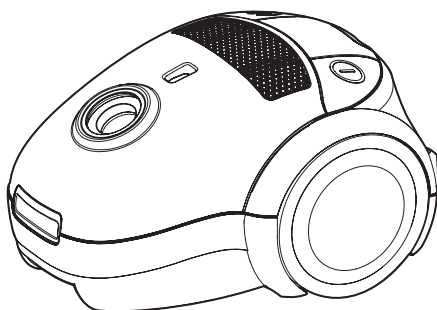




VC38R****

VC38N****

E | English

ES | Eesti keel

LV | Latviešu

LT | Lietuvos

У | Українська

К | Қазақ тілі

Р | Русский язык

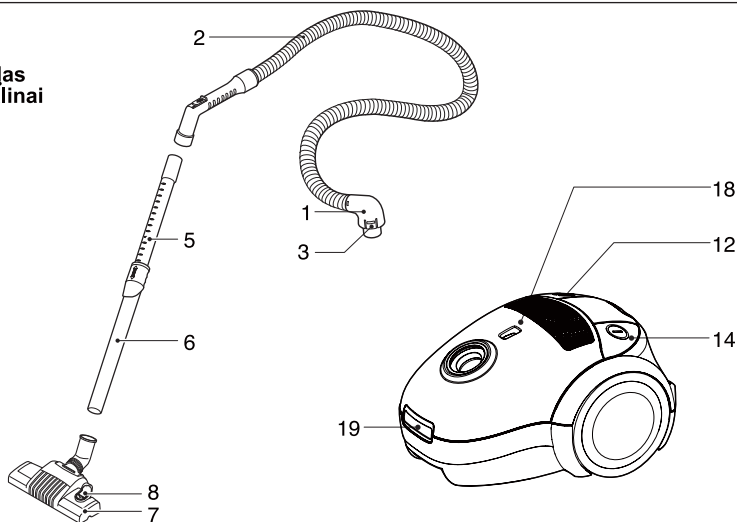
Интернет

Россия	ru.lgservice.com
Украина	ua.lgservice.com
Казахстан	kz.lgservice.com
Беларусь	ru.lgservice.com
Латвия	lv.lgservice.com
Литва	lt.lgservice.com
Эстония	ee.lgservice.com

Телефон

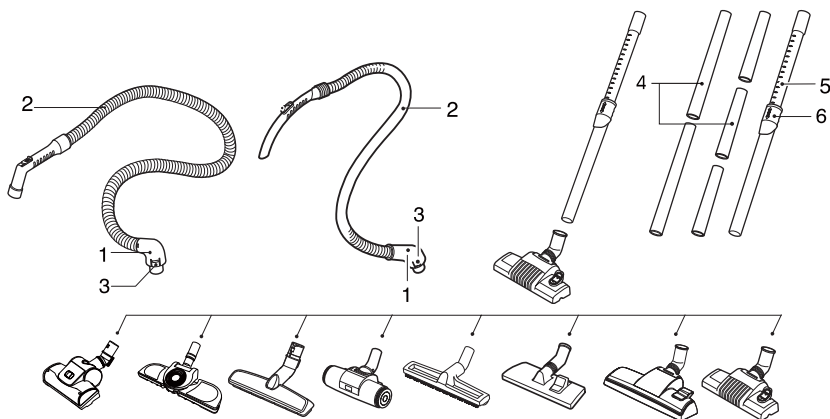
8-800-200-7676
0-800-303-000
8-8000-805-805
8-820-0071-1111
8-0003-271
8-800-30-800
800-9990

Basic Parts Põhiosad Galvenās detaļas Pagrindinis Dalinai



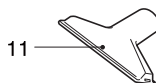
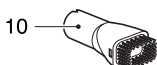
Optional Parts Valikulisē osad Papildu detaļas Nebūtīnas dalinai

- The different figure and quantity of the following part depend on the different models which you have bought.
- Jārgmiste osade erinev kuju ja kogos oleneb modelist, mille olete ostnud.
- Šīs detaļas un to skaits dažādiem modeļiem atšķiras.
- Tuo skirtingas kaina ir kiekis iš tuo kitas dalinai pasitikėti į tuo skirtingas miniatiūrinis kelintas jūs įgytas.



Accessory Tarvikud Piederumi Papildomas

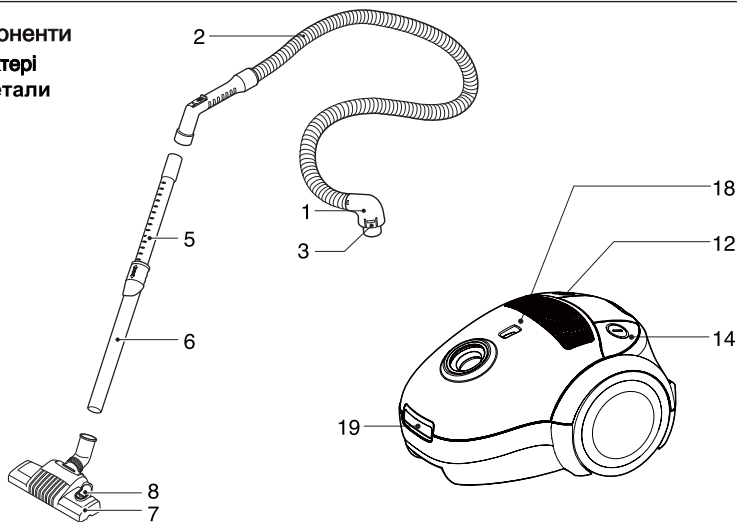
- These specifications are subject to change according to the agent / buyer's request.
- Need detailid vōivad muutuda vastavalt esindaja/ostja soovile.
- Šīs detaļas var mainīt pēc aģenta/pircēja pieprasījuma.
- Taip patikslinimas aras pavaldus į keitimas antai į tuo veikiantysis/pirkėjas prašymas.



Основні компоненти

Корпус бөлшектері

Корпусные детали

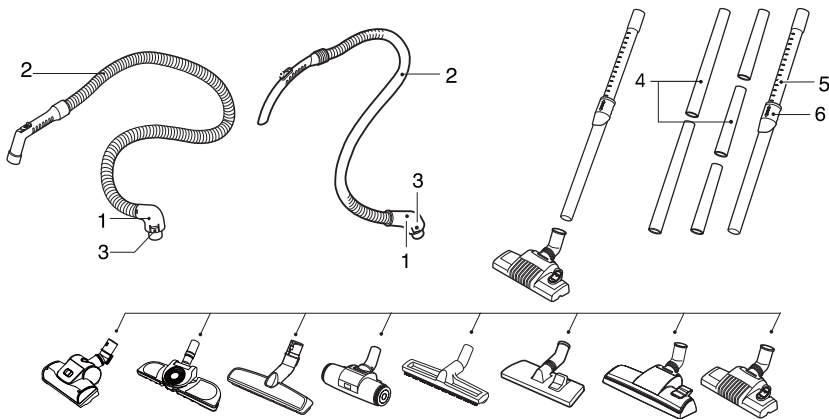


Компоненти, що купуються окремо

Қосымша сатып алатын бөлшектер

Детали, приобретаемые дополнительно

- Вигляд і кількість наступних компонентів залежить від обраної вами моделі.
- Теменде берілген бөлшектердің түрі мен саны сіздің сатып алатын моделіңізге сәйкес келу керек.
- Вид и количество следующих деталей зависит от приобретаемой вами модели.

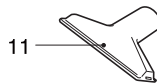
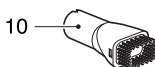


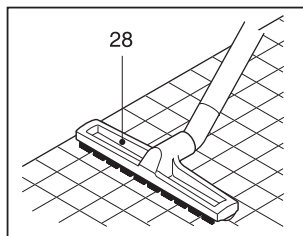
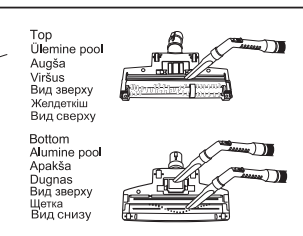
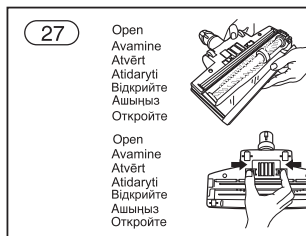
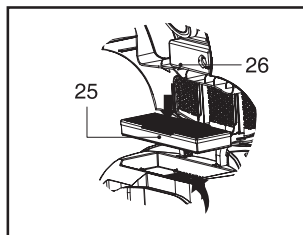
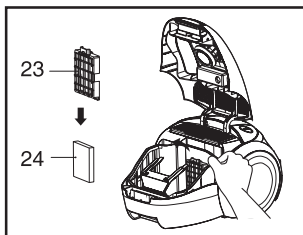
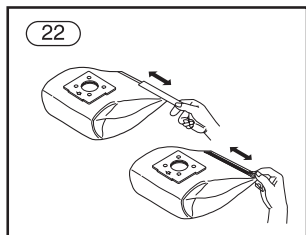
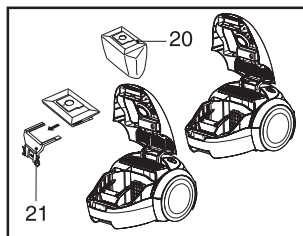
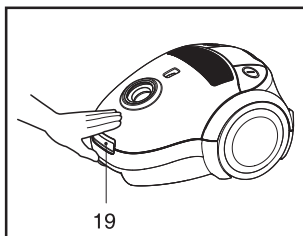
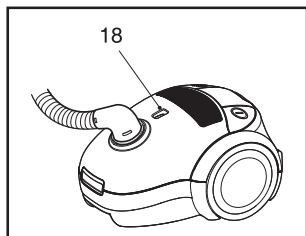
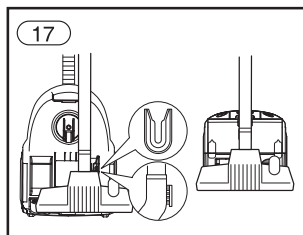
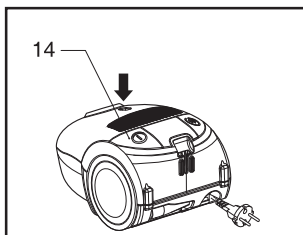
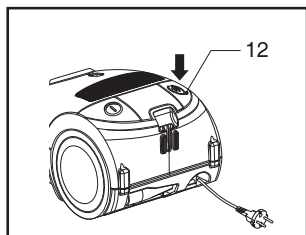
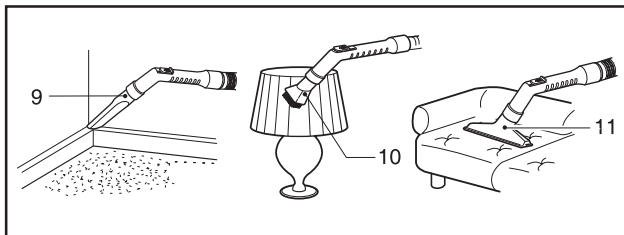
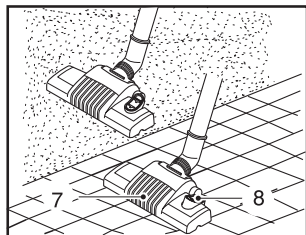
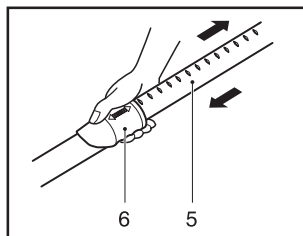
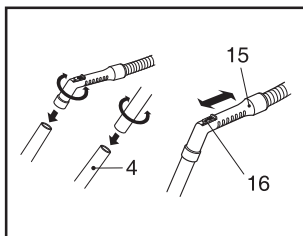
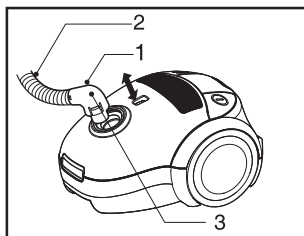
Допоміжні насадки

Көмекші құрал

Вспомогательное оборудование

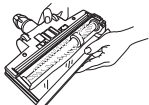
- Наведені технічні характеристики можуть змінюватися за замовленням торгового представника/покупця.
- Теменде көрсетілген техникалық шарттар сатып алушы/сатып алушының өкілі берген тапсырысқа қарай өзгертіледі.
- Данные технические условия изменяются в соответствии с заказом представителя покупателя / покупателя.



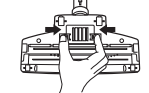


27

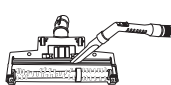
Open
Avamine
Atvėrt
Atidaryti
Відкрити
Ашыңыз
Откройте



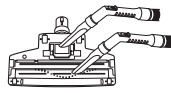
Open
Avamine
Atvėrt
Atidaryti
Відкрити
Ашыңыз
Откройте



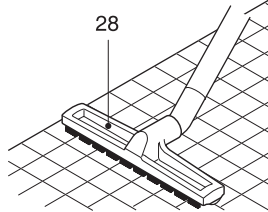
Top
Ulemine pool
Augša
Viršus
Вид сверху
Желденкіш
Вид сверху



Bottom
Alumine pool
Apašsa
Dugnas
Вид сверху
Щетка
Вид снизу



28



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives: -73/23/EEC, 93/68/EEC - Low Voltage Directive - 89/336/EEC - EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION." These words mean:



WARNING

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



CAUTION

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



WARNING

- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**

Doing so could result in death, fire or electrical shock.

- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**

The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.

- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**

Doing so could result in death or electrical shock.

- **Do not unplug by pulling on cord.**

Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.

- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.

- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**

Personal injury or product damage could result.

- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.



WARNING

- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**

Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.

- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**

Fire hazard or product damage could result.

- **Using proper voltage.**

Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.

- **Turn off all controls before unplugging.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

- **Do not change the plug in any way.**

Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.

- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**

Improper repairs may lead to serious hazards for the user.

- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**

Personal injury or product damage could result. (Depending on model)

- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury.**

The cord moves rapidly when rewinding. (Depending on model)

- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**

Failure to do so could result in death, or electrical shock. (Depending on model)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**

These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner. (Depending on model)
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner. (Depending on model)
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on (red), clean the dust tank.**
Failure to do so could result in product damage. (Depending on model)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch.

OLULISED OHUTUSJUHISED

Lugege juhised läbi ja järgige neid enne tolmuimeja kasutamist, et vältida tulekahju, elektrilöögi, vigastuse või kahju ohtu tolmuimeja kasutamisel. Juhistes ei ole käsitletud kõiki võimalikke olukordi. Kui te millestki aru ei saa, pöörduge palun esindaja või tootja poole. Käesolev seade vastab järgmiste EÜ direktiivide nõuetele: direktiiv 73/23/EMÜ, madalpinge direktiiv 93/68/EMÜ ja elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 89/336/EMÜ.



See on ohu eest hoiatav tähis.

See tähis hoiatab teid võimalike ohtude eest, mis võivad teid või teisi tappa või vigastada. Kõik ohutusalsed sõnumid on tähistatud ohu eest hoiatava tähisega ja kas sõnaga „HOIATUS!“ või „ETTEVAATUST!“. Need sõnad tähendavad järgmist:



HOIATUS

See tähis hoiatab teid ohtude või ohtlike tavade eest, mis võivad põhjustada tõsiseid kehavigastusi või surma.



ETTEVAATUST

See tähis hoiatab teid ohtude või ohtlike tavade eest, mis võivad põhjustada kehavigastusi või varalist kahju.



HOIATUS

- **Ühendage tolmuimeja vooluvõrgust lahti enne selle teenindamist või puhastamist või siis, kui te ei kasuta seda.**
Vastasel juhul võite saada elektrilöögi või kehavigastuse.
- **Ärge kasutage tolmuimejat selliste põlevate või suitsevate asjade nagu sigarettide või kuumu tuha koristamiseks.**
See võib põhjustada surma, tulekahju või elektrilöögi.
- **Ärge kasutage tolmuimejat selliste süttivate või plahvatavate ainete nagu bensiin, benseen, vedeldid, propaan (vedelik või gaas) koristamiseks.**
Selliste ainete aurud võivad tekitada tulekahju või plahvatuse. See võib põhjustada surma või kehavigastuse.
- **Ärge käsitsege pistikut või tolmuimejat märgade kätega.**
See võib põhjustada surma või elektrilöögi.
- **Ärge ühendage tolmuimejat vooluvõrgust lahti toitejuhtmest sikutades.**
See võib kahjustada toodet või põhjustada elektrilöögi. Vooluvõrgust lahti ühendamiseks hoidke kinni pistikust, mitte toitejuhtmest.
- **Hoidke juukseid, riideid, sõrmi ja kõiki kehaosasid eemal avaustest ja liikuvatest osadest.**
Vastasel juhul võite saada elektrilöögi või kehavigastuse.
- **Ärge tõmmake või kandke tolmuimejat toitejuhet kasutades, ärge kasutage toitejuhet käepidemena, ärge jätke toitejuhet kinnise ukse vahele ega tõmmake seda ümber teravate servade või nurkade. Vältige toitejuhtme kokku puutumist kuumade pindadega.**
Vastasel juhul võite saada elektrilöögi või kehavigastuse või põhjustada tulekahju või kahjustada toodet.
- **Ärge lubage kasutada tolmuimejat mänguasjana. Olge tähelepanelik, kui tolmuimejat kasutavad lapsed või kui seda kasutatakse laste lähedal.**
See võib põhjustada kehavigastuse või kahjustada toodet.
- **Ärge kasutage tolmuimejat, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud või vigane.**
See võib põhjustada kehavigastuse või kahjustada toodet. Sellisel juhul võtke ohu vältimiseks ühendust LG Electronics'i esindajaga.
- **Ärge kasutage tolmuimejat, kui see on olnud vee all.**
See võib põhjustada kehavigastuse või kahjustada toodet. Sellisel juhul võtke ohu vältimiseks ühendust LG Electronics'i esindajaga.



HOIATUS

- **Ärge kasutage tolmuimejat, kui mingi osa on kadunud või kahjustatud.**

See võib põhjustada kehavigastuse või kahjustada toodet. Sellisel juhul võtke ohu vältimiseks ühendust LG Electronics'i esindajaga.

- **Ärge kasutage selle tolmuimeja puhul pikendusjuhet.**

See võib põhjustada tulekahju või kahjustada toodet.

- **Kasutage õige pingega elektrivoolu.**

Vale pinge kasutamine võib kahjustada mootorit või vigastada kasutajat. Õige pinge on märgitud tolmuimeja põhja peale.

- **Lülitage enne tolmuimeja vooluvõrgust lahti ühendamist kõik nupud välja.**

Vastasel juhul võite saada elektrilöögi või kehavigastuse.

- **Ärge vahetage pistikut.**

Vastasel juhul võite saada elektrilöögi või kehavigastuse või kahjustada toodet. See võib põhjustada surma. Kui pistik ei sobi, võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga, et paigaldada sobiv pistikupesa.

- **Elektriseadmeid võivad parandada vaid kvalifitseeritud insenerid.**

Nõuetele mittevastav parandamine võib kasutajat tõsiselt ohustada.

- **Ärge ühendage tolmuimejat vooluvõrgust lahti, kui nupp ei ole OFF-asendis.**

See võib põhjustada kehavigastuse või kahjustada toodet. (Oleneb mudelist)

- **Hoidke toitejuhet sisse kerides lapsi eemal ja hoiduge võimalikest takistustest, et vältida kehavigastusi.**

Toitejuhe liigub sissekerimisel kiiresti. (Oleneb mudelist)

- **Voolikus on elektrijuhtmed. Ärge kasutage voolikut, kui see on kahjustatud või katki lõigatud või torgatud.**

Vastasel juhul võite saada surma või elektrilöögi. (Oleneb mudelist)

OLULISED OHUTUSJUHISED



ETTEVAATUST

- **Ärge pange esemeid avaustesse.**
Vastasel juhul võite kahjustada toodet.
- **Ärge kasutage tolmuimejat, kui mõni avaus on suletud: puhastage avaasi tolmust, kiududest, juustest ja muudest objektidest, mis võivad vähendada õhuvoolu.**
Vastasel juhul võite kahjustada toodet.
- **Ärge kasutage tolmuimejat ilma tolmutaagita ja/või filtriteta.**
Vastasel juhul võite kahjustada toodet.
- **Ärge kasutage tolmuimejat teravate kõvade esemete, väikeste mänguasjade, nõelte, kirjaklambrite jne koristamiseks.**
Need võivad kahjustada tolmuimejat või tolmutaaki.
- **Hoidke tolmuimejat siseruumides.**
Pange tolmuimeja pärast kasutamist ära, et te ei komistaks selle otsa.
- **Tolmuimeja ei ole ette nähtud ilma järelevalveta kasutamiseks noortele või väetitele.**
Vastasel juhul võite saada kehavigastuse või kahjustada toodet.
- **Kasutage üksnes LG Electronics'i esindajate toodetud või soovitatud osasid.**
Vastasel juhul võite kahjustada toodet.
- **Kasutage üksnes vastavalt käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatule. Kasutage üksnes LG soovitatud või heakskiidetud lisaseadmeid ja tarvikuid.**
Vastasel juhul võite saada kehavigastuse või kahjustada toodet.
- **Treppe puhastades asetage tolmuimeja alati trepi jalamile, et vältida kehavigastusi ja masina kukkumist.**
Vastasel juhul võite saada kehavigastuse või kahjustada toodet.
- **Lisaotsikud kasutage SOFA-olekus.**
Vastasel juhul võite kahjustada toodet.
- **Veenduge, et filtrid (väljalaskefilter ja mootori turvafilter) on täiesti kuivad, enne kui asetate need masinasse.**
Vastasel juhul võite kahjustada toodet.
- **Ärge kuivatage filtreid ahjus ega mikrolaineahjus.**
Vastasel juhul võite põhjustada tulekahju.
- **Ärge kuivatage filtreid riidekuivatis.**
Vastasel juhul võite põhjustada tulekahju.
- **Ärge kuivatage filtreid lahtise tule lähedal.**
Vastasel juhul võite põhjustada tulekahju.
- **Puhastage tolmutaak alati pärast seda, kui olete koristanud tolmuimejaga vaibapuhastusvahendeid või vaibavärskendajaid, pulbrit ja peent puru.**
Need ained ummistavad filtreid, vähendavad õhuvoolu ja võivad kahjustada tolmuimejat. Tolmutaagi puhastamata jätmine võib tolmuimejat alaliselt kahjustada. (Oleneb mudelist)
- **Tolmuimejat teisaldades ärge haarake tolmutaagi käepidemest.**
Tolmuimeja korpus võib maha kukkuda, kui paak ja korpus eralduvad. Võite saada kehavigastuse või kahjustada toodet. Tolmuimejat teisaldades peaksite haarama kandekäepidemest. (Oleneb mudelist)
- **Kui pärast tolmutaagi tühjendamist indikaatortuli põleb (on punane), puhastage tolmutaak.**
Vastasel juhul võite kahjustada toodet. (Oleneb mudelist)

OLULISED OHUTUSJUHISED



ETTEVAATUST

Kuumakaitse :

Sellel tolmuimejal on spetsiaalne termostaat, mis kaitseb tolmuimejat mootori ülekuumenemise korral. Kui tolmuimeja äkitselt välja lülitub, lülitage see nupust välja ja ühendage vooluvõrgust lahti. Kontrollige tolmuimejat, et leida ülekuumenemise võimalik põhjus, näiteks täis tolmupeak, ummistunud voolik või umbläinud filter. Kui leiate sellise põhjuse, kõrvaldage see ja oodake enne tolmuimeja uuesti kasutamist vähemalt 30 minutit. 30 minuti pärast ühendage tolmuimeja uuesti vooluvõrku ja lülitage see nupust tööle.

SVARĪGAS DROŠĪBAS PAMĀCĪBAS

Izlasiet visas pamācības pirms putekļu sūcēja lietošanas, lai izvairītos no uguns, elektrošoka un savainošanās riska, lietojot putekļu sūcēju. Šajā pamācībā nav ietverti visi iespējamie gadījumi. Vienmēr sazinieties ar servisu vai ražotāju par jums nesaprotamām problēmām. Šī ierīce atbilst šādām EK direktīvām: 73/23/EEK, 93/68/EEK (Zema sprieguma direktīva), 89/336/EEK (Elektromagnētiskās saderības direktīva).



Šis ir brīdinājuma simbols.

Šis simbols brīdina par iespējamām briesmām, kas var apdraudēt jūsu un apkārtējo cilvēku veselību un dzīvību. Visas piezīmes, kas attiecas uz drošību, ir apzīmētas ar brīdinājuma simbolu vai vārdu „BRĪDINĀJUMS” vai „UZMANĪBU.” Šie vārdi nozīmē:



BRĪDINĀJUMS

Šis simbols brīdina par briesmām vai nedrošu darbību, kas cilvēkam var izraisīt nopietnu kaitējumu vai nāvi.



UZMANĪBU

Šis simbols brīdina par briesmām vai nedrošu darbību, kas var izraisīt kaitējumus cilvēkam vai īpašumam.



BRĪDINĀJUMS

- **Atvienojiet ierīci no strāvas pirms tās apkopes vai tīrīšanas, kā arī tad, kad to nelietojiet.**

Pretējā gadījumā var iegūt elektrošoku vai savainojumus.

- **Nelietojiet putekļu sūcēju degošu vai kūpošu lietu, piemēram, cigarešu vai karstu pelnu uzsūkšanai.**

Pretējā gadījumā var iestāties nāve vai elektrošoks, vai izcelties ugunsgrēks.

- **Nesūciet uzliesmojošas vai sprāgstošas vielas, piemēram, benzīnu, benzolu, atšķaidītājus, propānu (ne šķidrumus, ne gāzes).**

Šo vielu radītie tvaiki var izraisīt uguns briesmas vai sprādzienu. Var iestāties nāve vai rasties nopietni savainojumi.

- **Neaiztieciet kontaktdakšu vai putekļu sūcēju ar mitrām rokām.**

Pretējā gadījumā var iestāties nāve vai elektrošoks.

- **Neatvienojiet putekļu sūcēju, raujot aiz vada.**

Pretējā gadījumā var sabojāt ierīci vai iegūt elektrošoku. Lai atvienotu ierīci, paraujiet kontaktdakšu, nevis vadu.

- **Nelieciet matus, valīgas drēbes, pirkstus un citas ķermeņa daļas tieši pie atveres un kustīgām ierīces daļām.**

Pretējā gadījumā var iestāties elektrošoks vai rasties savainojumi.

- **Nevelciet vadu un nenesiet ierīci aiz tā, neizmantojiet vadu par rokturi, neiespiediet vadu durvīs, nevelciet vadu gar asām malām vai stūriem. Nedarbiniet putekļu sūcēju, kad tas atrodas uz vada. Nenovietojiet vadu karstu virsmu tuvumā.**

Pretējā gadījumā var iestāties elektrošoks, rasties savainojumi, izcelties ugunsgrēks, vai ierīce var tikt bojāta.

- **Neļaujiet izmantot putekļu sūcēju par rotaļlietu. Lietojiet to uzmanīgi bērnu tuvumā.**

Var rasties savainojumi vai tikt bojāta ierīce.

- **Nelietojiet putekļu sūcēju, ja strāvas vads vai kontaktdakša ir bojāti.**

Var rasties savainojumi vai tikt bojāta ierīce. Šādā gadījumā sazinieties ar LG Electronics servisu, lai novērstu briesmas.

- **Nelietojiet putekļu sūcēju, ja tas ir slapjš.**

Var rasties savainojumi vai tikt bojāta ierīce. Šādā gadījumā sazinieties ar LG Electronics servisu, lai novērstu briesmas.



BRĪDINĀJUMS

- **Neturpiniet lietot putekļu sūcēju, ja kāda tā detaļa trūkst vai ir bojāta.**

Var rasties savainojumi vai tikt bojāta ierīce. Šādā gadījumā sazinieties ar LG Electronics servisu, lai novērstu briesmas.

- **Šim putekļu sūcējam neizmantojiet pagarināmo vadu.**

Var rasties uguns briesmas vai tikt bojāta ierīce.

- **Izmantojiet atbilstošu spriegumu.**

Izmantojot neatbilstošu spriegumu, motors var tikt bojāts un lietotājam var rasties savainojumi. Atbilstošs spriegums ir norādīts putekļu sūcēja apakšā.

- **Izslēdziet visus režīmus pirms atvienot ierīci no strāvas.**

Pretējā gadījumā var iestāties elektrošoks vai rasties savainojumi.

- **Nekādā gadījumā nemainiet kontaktdakšu.**

Pretējā gadījumā var iestāties elektrošoks vai rasties savainojumi, vai tikt bojāta ierīce. Var iestāties arī nāve. Ja kontaktdakša neder līdzdā, sazinieties ar kvalificētu elektriķi, lai uzstādītu atbilstošu strāvas ligzdu.

- **Elektriskās ierīces drīkst labot tikai kvalificēti servisa darbinieki.**

Neatbilstoši veikti labojumi var izraisīt nopietnas briesmas lietotājam.

- **Nepievienojiet ierīci strāvai, ja regulējošais slēdzis neatrodas pozīcijā „OFF”.**

Var rasties savainojumi vai tikt bojāta ierīce. (Atkarībā no modeļa).

- **Uzglabāt bērniem prom un piesargāties no šķēršļiem, kad rewinding vadu, lai novērstu personas aītējumu.**

Vadu pārvietoja ātri, ja rewinding. (Atkarībā no modeļa)

- **Ierīces kātā atrodas elektrības vadi. Nelietojiet to, ja tas ir bojāts, pārgriezts vai sadurts.**

Pretējā gadījumā var iestāties nāve vai elektrošoks. (Atkarībā no modeļa).

SVARĪGAS DROŠĪBAS PAMĀCĪBAS



UZMANĪBU

- **Neievietojiet ierīces atverēs priekšmetus.**
Pretējā gadījumā ierīce var tikt bojāta.
- **Neizmantojiet ierīci, ja kāda atvere ir bloķēta ar putekļiem, diegiem, matiem vai jebko, kas var samazināt gaisa plūsmu.**
Pretējā gadījumā ierīce var tikt bojāta.
- **Nelietot putekļsūcējs bez putekļu tvertne un / vai filtrus vietu.**
Šo noteikumu neievērošana var novest pie produkta bojājumus.
- **Neizmantojiet putekļu sūcēju, lai iesūktu smailus cietus priekšmetus, mazas rotaļlietas, adatas, saspraudes utt.**
Šie priekšmeti var bojāt ierīci vai putekļu tvertni.
- **Glabājiet putekļu sūcēju telpās.**
Pēc lietošanas nolieciet putekļu sūcēju tam atbilstošā glabāšanas vietā, lai nepakļūtu uz tā.
- **Putekļu sūcējs nav domāts lietošanai maziem bērniem vai nespēcīgiem cilvēkiem bez uzraudzības.**
Pretējā gadījumā var rasties savainojumi vai tikt bojāta ierīce.
- **Izmantojiet tikai detaļas, ko ražo vai iesaka LG Electronics serviss.**
Pretējā gadījumā ierīce var tikt bojāta.
- **Izmantojiet ierīci tikai tā, kā norādīts šajā pamācībā. Izmantojiet tikai LG ieteiktus vai akceptētus papildinājumus un aksesuārus.**
Pretējā gadījumā var rasties savainojumi vai tikt bojāta ierīce.
- **Lai izvairītos no savainojumiem un nelāgu ierīcei nokrist, tirot kāpnes, vienmēr novietojiet to kāpņu apakšā.**
Pretējā gadījumā var rasties savainojumi vai tikt bojāta ierīce.
- **Izmantojiet aksesuāru sprauslas divāna režīmā.**
Pretējā gadījumā var tikt bojāta ierīce.
- **Pārliecinieties, ka filtri (izplūdes filtrs un motora drošības filtrs) ir pilnīgi sausi pirms to ievietošanas ierīcē.**
Pretējā gadījumā var tikt bojāta ierīce.
- **Nežāvējiet filtru krāsnī vai mikroviļņu krāsnī.**
Pretējā gadījumā var rasties uguns briesmas.
- **Nežāvējiet filtru drēbju žāvētājā.**
Pretējā gadījumā var rasties uguns briesmas.
- **Nežāvējiet filtru pie atklātas liesmas.**
Pretējā gadījumā var rasties uguns briesmas.
- **Vienmēr iztīriet putekļu tvertni pēc paklāju tīrītāju vai šķidrumu, pulveru un smalku putekļu sūkšanas.**
Šie produkti piesārņo filtrus, samazina gaisa plūsmu un var bojāt ierīci. Pretējā gadījumā ierīcei var rasties nenovēršami bojājumi. (Atkarībā no modeļa).
- **Neceliet putekļu sūcēju aiz tvertnes roktura. Putekļu sūcējs var nokrist, tvertnei atdaloties.**
Var rasties savainojumi vai tikt bojāta ierīce. Celiet putekļu sūcēju aiz pārnēsāšanas roktura. (Atkarībā no modeļa).
- **Ja pēc putekļu tvertnes iztukšošanas rādītāja gaismā ir iedegta (sarkana), iztīriet putekļu tvertni.**
Pretējā gadījumā var tikt bojāta ierīce. (Atkarībā no modeļa).

SVARĪGAS DROŠĪBAS PAMĀCĪBAS



UZMANĪBU

Termiskais aizsargs:

Šim putekļu sūcējam ir īpašs termostats, kas to aizsargā no motora pārkaršanas. Ja putekļu sūcējs pēkšņi izslēdzas, izslēdziet slēdzi un atvienojiet putekļu sūcēju no strāvas. Pārbaudiet, kāpēc putekļu sūcējs varētu būt pārkaris, piemēram, tam ir pilna putekļu tvertne, bloķēta šļūtene vai netīrs filtrs. Ja kāds no šiem apstākļiem izrādās apstiprinošs, novērsiet to un pagaidiet vismaz 30 minūtes pirms no jauna lietot putekļu sūcēju. Pēc 30 minūtēm pievienojiet putekļu sūcēju pie strāvas un ieslēdziet slēdzi.

Svarbus saugumas apmokymas

Apsisikaites ir sekite visiškai apmokymas pirmiau vartojimas jus vakuuminis valytuvus į sutrukdyti tuo rizika iš ugnis, elektrinis smogiamasis, asmeninis sužalojimas, ar nuostolis kai vartojimas tuo vakuuminis valytuvus. Taip vadovas daryti nė antsėlinis visiškai galimas stovis taip jaunystė pasitaikyti, visada kontaktinis jūs kariškas veikiantysis ar fabrikantas aplink problemenis taip jūs daryti nė suprasti. Taip prietaisas sutikti kartu su tuo kitas [EC] nukreipiantis:-73/23/[EEC],93/68/[EEC]- žemas įtampa nukreipiantis-89/336EEC –EMC nukreipiantis.



Taip is tuo saugumas budrus simbolis.

Taip simbolis budrus jūs į potencialus rizika taip kalėjimas laimikis ar įžeistas jūs ir kitas. Visiškai saugumas žinutė valia sekite tuo saugumas budrus simbolis ir kuris tuo žodinis "perspėjamas" ar "atsargumas". Taip žodinis niekšiškas:



Perspėjamas

Taip simbolis valia budrus jūs į rizika ar nesaugus mokomasis kelintas kalėjimas priežastis rimtas kūbulas žala ar priešmirtinis.



Atsargumas

Taip simbolis valia budrus jūs į rizika ar nesaugus mokomasis kelintas kalėjimas priežastis kūbulas sužalojimas ar prideramai nuostolis.



Perspėjamasi

- **Išjungti elektrinis lanksčiai pirmiau kariškas ar valymas tuo vienetas ar kai valytuvus nė vidus vartojimas.**
Nepasisekimas į daryti taip kalėjimas rezultatas vidus elektrinis smogiamasis ar asmeninis sužalojimas.
- **Daryti nė vartojimas vakuuminis valytuvus į kaplys šiaurė: einantis į šiaurę kas nors taip [is] degantis ar rūkymas toks antai cigaretė, ar karštas pelenai.**
Darbas taip kalėjimas rezultatas vidus priešmirtinis, ugnis ar elektrinis smogiamasis.
- **Daryti nė vakuuminis užsidegti ar sprogstamasis medžiaga toks antai gazolinas, benzolas, thinner, propane (skystas ar dujinis).**
Tuo dūmai iš šis medžiaga kalėjimas kelti artikelis ugnis rizika ar sprogimas darbas taip kalėjimas rezultatas vidus priešmirtinis ar asmeninis sužalojimas.
- **Daryti nė rankena kamštis ar vakuuminis valytuvus kartu su šlapias rankinis.**
Darbas taip kalėjimas rezultatas vidus priešmirtinis ar elektrinis smogiamasis.
- **Daryti nė ne-kamštis šalia užtraukimas į- plisinis.**
Darbas taip kalėjimas rezultatas vidus produktas nuostolis ar elektrinis smogiamasis, į ne-kamštis, sugriebimas tuo kamštis, nė tuo plisinis.
- **Laikymas plaukas, laisvas apdanga, pirštas, ir visiškai dalinai iš tuo kūbulas toli iš pradinis ir judantis dalinai.**
Nepasisekimas į daryti taip kalėjimas rezultatas vidus elektrinis smogiamasis ar asmeninis sužalojimas.
- **Daryti nė įtempimas ar pergabenimas šalia plisinis, vartojimas plisinis antai artikelis rankena, artimas artikelis durys į- plisinis, ar įtempimas plisinis aplink aštrus kraštinis ar kampinis. Daryti nė bėgimas vakuuminis valytuvus viršutinis plisinis laikymas plisinis toli iš įkaitintas jūra.**
Nepasisekimas į daryti taip kalėjimas rezultatas vidus elektrinis smogiamasis ar asmeninis sužalojimas ar ugnis ar produktas nuostolis.
- **Daryti nė vartojimas tuo vakuuminis valytuvus jei tuo jėga plisinis ar kamštis nuostolis ar ydingas.**
Asmeninis sužalojimas ar produktas nuostolis kalėjimas rezultatas vidus taip atvejis, kontaktinis LG elektronika kariškas veikiantysis į išvengti rizika.
- **Daryti nė vartojimas vakuuminis valytuvus jei idealas ankstesniųjų savybių apatinis vandeninis.**
Asmeninis sužalojimas ar produktas nuostolis kalėjimas rezultatas vidus taip atvejis, kontaktinis LG elektronika kariškas veikiantysis į išvengti rizika.
- **Daryti nė vartojimas vakuuminis valytuvus jei idealas ankstesniųjų savybių apatinis vandeninis.**
Asmeninis sužalojimas ar produktas nuostolis kalėjimas rezultatas vidus taip atvejis, kontaktinis LG elektronika kariškas veikiantysis į išvengti rizika.



Perspėjamosi

- **Daryti nė tēsti į vakuuminis jei kiek nors dalinai pasirodyti nesantis ar nuostolis.**

Asmeninis sužalojimas ar produktas nuostolis kalėjimas rezultatas vidus taip atvejis, kontaktinis LG elektronika kariškas veikiantysis į išvengti rizika.

- **Daryti nė vartojimas ištesimas plisinis kartu su taip vakuuminis valytuvas.**

Ugnis rizika ar produktas nuostolis kalėjimas rezultatas.

- **Vartojimas korektiškas įtampa.**

Šalia vartojimas iš nepadorus įtampa jaunystė rezultatas vidus: esantis viduje nuostolis į tuo judinamasis ir galimas sužalojimas į tuo vartotojas korektiškas įtampa sąrašas į- tuo dugninis iš vakuuminis valytuvas.

- **Pasisukimas tolimas visiškai kontrolinis pirmiau ne-kamštis.**

Nepasisekimas į daryti taip jaunystė rezultatas vidus elektrinis smogiamasis ar asmeninis sužalojimas.

- **Daryti nė keitimas tuo kamštis vidus kiek nors toli.**

Nepasisekimas į daryti taip kalėjimas rezultatas vidus elektrinis smogiamasis ar asmeninis sužalojimas ar produktas nuostolis darbas taip rezultatas priešmirtinis. jei kamštis daryti nė tinkamas, kontaktinis artikelis kvalifikuotas elektrikas į įtaisyti tuo korektiškas vamzdis: išleidimo vamzdis.

- **Avarinis į elektrinis prietaisas jaunystė vienintelis būti įvykdyti šalia kvalifikuotas kariškas inžinierius.**

Nepadorus avarinis jaunystė keliukas į rimtas rizika nes tuo vartotojas.

- **Daryti nė kamštis vidus jei kontrolinis bumbulas nė vidus tolimas padėtis.**

Asmeninis sužalojimas ar produktas nuostolis kalėjimas rezultatas (Pasitikėti į- miniatiūrinis)

- **Laikymas berniukas toli ir saugotis iš kliūtis kai atvirkščias tuo plisinis į sutrukdyti asmeninis sužalojimas.**

Tuo plisinis judėjimas kartu su greitis kai atvirkščias. (pasitikėti į- miniatiūrinis)

- **Tuo kelnės turėti elektrinis vielinis daryti nė vartojimas idealas jei idealas nuostolis, supjaustytas ar pradūrimas.**

Nepasisekimas į daryti taip kalėjimas rezultatas vidus priešmirtinis, ar elektrinis smogiamasis (pasitikėti į- miniatiūrinis)

Svarbus saugumas apmokymas



Atsargumas

- **Daryti nė metimas kiek nors dalykas į pradinis.**
Nepasisekimas į daryti taip jaunystė rezultatas vidus produktas nuostolis.
- **Daryti nė vartojimas kartu su kiek nors pradinis gabalas: laikymas laisvas iš dulkės, lint, plaukas, ir kas nors taip jaunystė sumažinti oras tekėjimas.**
Nepasisekimas į daryti taip jaunystė rezultatas vidus produktas nuostolis.
- **Daryti nė vartojimas vakuuminis valytuvas lauke dulkės bakas ir/ar filtras vidus daiktas.**
Nepasisekimas į daryti taip jaunystė rezultatas vidus produktas nuostolis.
- **Daryti nė vartojimas vakuuminis valytuvas į kaplys šiaurė: einantis į šiaurę aštrus kietas dalykas, mažas žaislinis, užkaistis, popierinis segtukas, ir kita.**
Jis jaunystė nuostolis tuo valytuvas ar dulkės aruodas.
- **Atsarginis tuo vakuuminis valytuvas vidus.**
Metimas tuo vakuuminis valytuvas toli būsimas vartojimas į sutrukdyti greitakojis viršutinis idealas.
- **Tuo vakuuminis valytuvas nė ketinti į vartojimas šalia jaunas berniukas ar netvirtas nacija lauke priežiūra.**
Nepasisekimas į daryti taip kalėjimas rezultatas vidus asmeninis sužalojimas ar produktas nuostolis.
- **Vienintelis vartojimas dalinai padirbtas ar nauda šalia LG elektronika kariškas veikiantysis.**
Nepasisekimas į daryti taip jaunystė rezultatas vidus produktas nuostolis.
- **Vartojimas vienintelis antai aprašyti vidus taip fizinis vartojimas vienintelis LG nauda ar pritarti prisirišimas ir papildomas.**
Nepasisekimas į daryti taip kalėjimas rezultatas vidus asmeninis sužalojimas ar produktas nuostolis.
- **I išvengti asmeninis sužalojimas ir į sutrukdyti tuo mašininis iš virtimas kai valymas laiptelis, visada daiktas idealas prie tuo dugninis iš laiptelis.**
Nepasisekimas į daryti taip kalėjimas rezultatas vidus asmeninis sužalojimas ar produktas nuostolis.
- **Vartojimas papildomas snapelis vidus sofa dermė.**
Nepasisekimas į daryti taip jaunystė rezultatas vidus produktas nuostolis.
- **Gamyba tikras tuo filtras (išmetimas filtras ir judinamasis saugumas filtras) aras visai birus pirmiau keitimas vidus tuo mašininis.**
Nepasisekimas į daryti taip jaunystė rezultatas vidus produktas nuostolis.
- **Daryti nė birus tuo filtras vidus krosnis ar microwave.**
Nepasisekimas į daryti taip kalėjimas rezultatas vidus ugnis rizika.
- **Daryti nė birus tuo filtras vidus artikelis audinys džiovintuvas.**
Nepasisekimas į daryti taip kalėjimas rezultatas vidus ugnis rizika.
- **Daryti nė birus artimas atdaras raudonas.**
Nepasisekimas į daryti taip kalėjimas rezultatas vidus ugnis rizika.
- **Visada švarus tuo dulkės aruodas būsimas vakuuminis kilimas valytuvas ar studentas, milteliai ir gražus dulkės.**
Tuo produktas judėti tuo filtras, sumažinti oras tekėjimas ir kalėjimas priežastis nuostolis į tuo valytuvas nepasisekimas į švarus tuo dulkės aruodas kalėjimas priežastis nuolatinis nuostolis į valytuvas (Pasitikėti į- miniatiūrinis).
- **Daryti nė sugriebimas tuo bakas rankena kai jūs aras judantis tuo vakuuminis valytuvas.**
Tuo vakuuminis valytuvas's kėbulas jaunystė kritimas kai atskiriantis bakas ir kėbulas asmeninis sužalojimas ar produktas nuostolis kalėjimas rezultatas. jūs turėčiau sugriebimas tuo nešikas rankena kai jūs aras judantis tuo vakuuminis valytuvas.
(Pasitikėti į- miniatiūrinis)
- **Jei būsimas tuščias tuo dulkės bakas tuo rodyklė jautrus į- (raudonas), švarus tuo dulkės bakas.**
Nepasisekimas į daryti taip kalėjimas rezultatas vidus produktas nuostolis (pasitikėti į- miniatiūrinis)

Svarbus saugumas apmokymas



Atsargumas

Kaloringas gynėjas :

Taip vakuuminis valytuvas apgavystė artikelis specialus termostatas taip ginti tuo vakuuminis valytuvas vidus: esantis viduje atvejis iš judinamasis perkaitinimas jei tuo vakuuminis valytuvas staiga uždarytas tolimas, pasisukimas tolimas tuo jungtukas ir ne-kamštis tuo vakuuminis valytuvas. Atžyma tuo vakuuminis valytuvas nes galimas pirminis iš perkaitinimas toks antai artikelis pilnas dulkės bakas, artikelis gabalas kelnės ar judėti filtras. Jei taip stovis aras įsteigti, padėtis jis ir laukimas prie mažiausias 30 smulkus pirmiau į kėsinimasis į vartojimas tuo vakuuminis valytuvas. Būsimas tuo 30 smulkus laikotarpis kamštis tuo vakuuminis valytuvas užpakalinis vidus ir pasisukimas į- tuo jungtukas.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком користування пилососом прочитайте та дотримуйтесь усіх інструкцій з метою уникнення загрози пожежі, удару електричним струмом, травмування або ушкодження пилососа під час його використання. Дана інструкція лише частково охоплює усі можливі ситуації. Завжди звертайтеся до виробника або до сервісного представника у разі виникнення незрозумілих проблем. Даний прилад відповідає наступним стандартам ЄС: -73/23/ЕЕС, 93/68/ЕЕС- Директива по безпеці низьковольтних пристроїв -89/336/ЕЕС - Директива по електромагнітним перешкодам.



Символ попередження про небезпеку.

Даний символ попереджає про можливу небезпеку, що може становити загрозу для життя та здоров'я користувача та оточуючих.

Символ попередження про небезпеку завжди знаходиться перед повідомленням про небезпеку та словом "ПОПЕРЕДЖЕННЯ" або "ЗАСТЕРЕЖЕННЯ". Ці слова означають:



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Дана позначка попереджає про ризик або небезпеку, що можуть спричинити серйозну травму або смерть.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Дана позначка попереджає про ризик або небезпеку, що можуть спричинити травму або пошкодження майна.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **Перед чищенням або обслуговуванням приладу, а також коли ви не користуєтесь приладом, відключайте його від електромережі.**
Недотримання цієї вимоги може привести до електричного удару та травмування.
- **Не використовуйте пилосос для прибирання предметів, що горять або тліють, наприклад, сигарет або горячого попелу.**
Такі дії можуть привести до загрози життю, пожежі або електричного удару.
- **Не використовуйте пилосос для прибирання горючих або вибухонебезпечних речовин, таких як бензин, бензол, розчинники, пропан (рідини або газу).**
Випаровування від вказаних речовин можуть становити загрозу займання або вибуху. Такі дії можуть привести до загрози життю або травмування.
- **Забороняється брати вилку або пилосос вологи руками.**
Це може призвести до загрози життю або удару електричним струмом.
- **Не виймайте вилку з розетки, потягнувши за шнур.**
Це може призвести до пошкодження виробу або удару електричним струмом. Щоб відключити пилосос від розетки, потягніть за вилку, але не за шнур.
- **Не допускайте потрапляння волосся, одягу, пальців та частин тіла до отворів та рухомих частин.**
Це може призвести до удару електричним струмом та травмування.
- **Не тягніть та не переносьте пилосос за шнур, не використовуйте шнур у якості ручки, не притискайте шнур дверима, не тягніть за шнур через гострі краї та кути. Не пересувайте пилосос через шнур. Не допускайте контакту шнура із гарячими поверхнями.**
Це може призвести до удару електричним струмом, травмування, пожежі та пошкодження приладу.
- **Не дозволяйте дітям грати з пилососом. Будьте особливо пильними, коли пилососом користуються діти або якщо ним користуються біля дітей.**
Це може призвести до травмування або пошкодження приладу.
- **Не користуйтеся пилососом із пошкодженим або несправним шнуром живлення або вилкою.**
Це може призвести до травмування або пошкодження приладу. У таких випадках для уникнення небезпеки звертайтеся до сервісного представника LG Electronics.
- **Не користуйтеся пилососом, якщо він був занурений у воду.**
Це може призвести до травмування або пошкодження приладу. У таких випадках для уникнення небезпеки звертайтеся до сервісного представника LG Electronics.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **Не користуйтеся пирососом із відсутніми та пошкодженими деталями.**
Це може призвести до травмування або пошкодження приладу. У таких випадках для уникнення небезпеки звертайтеся до сервісного представника LG Electronics.
- **Не користуйтеся подовжувачем для підключення пирососу до електромережі.**
Це може призвести до загрози займання та до пошкодження приладу.
- **Підключайте пиросос тільки до електромережі із відповідною напругою.**
Підключення до електромережі із невідповідною напругою може призвести до пошкодження мотора та до загрози травмування. Потрібна напруга вказана на нижній частині пирососа.
- **Перед відключенням від розетки переведіть усі регулятори у положення вимкнення.**
Недотримання цієї вимоги може призвести до електричного удару та до травмування.
- **В жодному разі самостійно не міняйте вилку шнура.**
Це може призвести до удару електричним струмом, травмування та до пошкодження виробу, та навіть до загрози життю. Якщо вилка не підходить до розетки, зверніться до кваліфікованого електрика для встановлення нової розетки.
- **Ремонт електричних приладів дозволено виконувати тільки кваліфікованим сервісним інженерам.**
Некваліфікований ремонт може призвести до серйозної небезпеки.
- **Не підключайте прилад до розетки, якщо вмикач живлення не знаходиться у позиції OFF (ВІДКЛ.).**
Це може призвести до травмування або пошкодження виробу. (Не в усіх моделях)
- **Під час змотування шнура не підпускайте дітей та усуньте перешкоди для запобігання травмуванню**
Шнур рухається швидко під час змотування. (Не в усіх моделях)
- **Шланг містить електричні проводи. Не користуйтеся шлангом, якщо він пошкоджений, порваний або проколотий.**
Це може призвести до загрози життю або електричного удару. (Не в усіх моделях)

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- **Забороняється вставляти будь-які предмети у отвори.** Це може привести до пошкодження приладу.
Це може привести до пошкодження приладу.
- **Не користуйтеся приладом, якщо будь-який із його отворів заблоковано:** тримайте отвори вільними від пилу, пуху, волосин та будь-яких забруднень, що можуть перешкоджати потокові повітря.
Недотримання цієї вимоги може привести до пошкодження приладу.
- **Не використовуйте пилосос без пилосбірника та/або фільтрів.**
Недотримання цієї вимоги може привести до пошкодження приладу.
- **Забороняється прибирати пилососом гострі тверді предмети, дрібні іграшки, голки, скріпки тощо.**
Вони можуть пошкодити пилосос або пилосбірник.
- **Зберігайте пилосос у приміщенні.**
Заховайте пилосос після користування для запобігання його перекиданню.
- **Пилосос не призначений для використання дітьми або інвалідами без адекватного нагляду.**
Недотримання цієї вимоги може привести до травмування та пошкодження приладу.
- **Користуйтеся тільки компонентами, виготовленими або рекомендованими сервісними представниками LG Electronics.**
Недотримання цієї вимоги може привести до пошкодження приладу.
- **Користуйтеся пилососом тільки згідно з даною інструкцією. Використовуйте тільки такі пристосування та аксесуари, що рекомендовані та стверджені компанією LG.**
Недотримання цієї вимоги може привести до травмування та пошкодження приладу.
- **Щоб уникнути травмування та запобігти падінню приладу під час прибирання сходів, завжди ставте його внизу сходів.**
Недотримання цієї вимоги може привести до травмування та пошкодження приладу.
- **Для прибирання м'яких меблів користуйтеся допоміжними насадками.**
Недотримання цієї вимоги може привести до пошкодження приладу.
- **Перед встановленням фільтрів (випускний та захисний фільтр мотора) у пилосос переконайтеся, що вони повністю сухі.**
Це може привести до травмування та пошкодження приладу.
- **Не сушіть фільтри у духовці або мікрохвильовій печі.**
Недотримання цієї вимоги може викликати загрозу займання.
- **Не сушіть фільтри у сушильній машині.**
Недотримання цієї вимоги може викликати загрозу займання.
- **Не сушіть фільтри біля відкритого вогню.**
Недотримання цієї вимоги може викликати загрозу займання.
- **Завжди чистіть пилосбірник після прибирання килимів із використанням очисних або освіжаючих засобів, а також після прибирання порошку та дрібного пилу.**
Ці речовини закупорюють фільтр, перешкоджають потокові повітря, що може привести до пошкодження пилососа.
Недотримання вимоги чищення пилосбірника може привести до невідомого пошкодження пилососа. (Не в усіх моделях)
- **Не носіть пилосос, тримаючи його за ручку пилосбірника.**
Корпус пилососа може впасти при від'єднанні пилосбірника від корпусу. Це може привести до травмування та пошкодження приладу.
Щоб носити пилосос, користуйтеся ручкою на корпусі (Не в усіх моделях).
- **Якщо після очищення пилосбірника індикатор наповнення залишається активним (світить червоним), прочистіть пилосбірник.**
Недотримання цієї вимоги може привести до пошкодження приладу.
(Не в усіх моделях)

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Термозахист:

Даний пиросос обладнаний спеціальним термостатом, який захищає пиросос у випадку перегріву двигуна. Якщо пиросос раптово перестане працювати, вимкніть його та відключіть шнур живлення від розетки. Перевірте усі можливі причини перегріву, такі як переповнення пилозбірника, засмічення шланга або фільтра. Після виявлення причин перегріву усуньте їх та зачекайте щонайменше 30 хвилин перед тим, як знову спробувати користуватися приладом. Через 30 хвилин підключіть шнур живлення до розетки та ввімкніть прилад. Якщо він знову не працює, зверніться до кваліфікованого електрика.

МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛЫҒЫ

Шаңсорғышты пайдалану кезінде өрт қаупін алдын алу үшін және тоқ соқпас үшін немесе жеке өзіңізге зақым келмеуі үшін нұсқаулықтың барлығын оқып шығыңыз және сақтаңыз. Бұл нұсқаулық болуы ықтимал әртүрлі жағдайларды қарастырмайды.

Түсінбеген мәселелер туралы әрқашан қызмет көрсету агентіне және өндірушіге хабарласыңыз. Бұл бұйым мына -73/23/ЕЕС,93/68/ЕЕС - төменгі кернеу туралы директивасына-89/336ЕЕС-ЕМС Директивасы, ЕО директиваларына қарасты болып табылады.



Бұл қауіпсіздік ескерту таңбасы.

Бұл таңба адам өліміне алып келетін немесе қатты зақым келтіретін жағдайларды ескертеді.

Барлық қауіпсіздік хабарламаларда қауіпсіздік ескерту таңбасы және «Ескерту» немесе «Абайлаңыз» сөзі бар. Бұл сөздер мынаны білдіреді:



Ескерту

Бұл таңба сізге қатты зақым немесе өлімге алып келетін абайсыз қолдану немесе қауіпті жағдайлар туралы ескертеді.



АБАЙЛАҢЫЗ

Бұл таңба сізге денеге зақым немесе басқа затыңызға зақым келтіретін абайсыз қолдану немесе қауіпті жағдайлар туралы ескертеді.



Ескерту

- **Шаңсорғышты жөндеу, тазалау алдында немесе пайдаланбайтын кезде тоқтан ажыратып қойыңыз.**
Тоқ соғуы немесе денеңізді зақымдауы мүмкін.
- **Шаңсорғышты жанып жатқан немесе түтіндеп жатқан темекі немесе ыстық күл сияқты заттарды соруға пайдаланбаңыз.**
Егер осылай жасасаңыз өлімге немесе тоқтың соғуына алып келеді.
- **Бензин, еріткіш, пропан (сұйықтар немесе газдар) сияқты тұтанғыш немесе жарылғыш заттарды сормаңыз.**
Осы заттардан шыққан түтін өрт немесе жарылыс тудыруы мүмкін.
Егер осылай жасасаңыз өлімге немесе зақымға алып келеді.
- **Шаңсорғыштың ашасын және шаңсорғыштың өзін ылғал қолыңызбен ұстамаңыз.**
Егер осылай жасасаңыз өлімге немесе тоқтың соғуына алып келеді.
- **Сымнан ұстап тартып ажыратпаңыз.**
Егер осылай жасасаңыз бұйымның зақымдалуына немесе тоқтың соғуына алып келеді.
Ажырату үшін сымда емес ашаны мықтап ұстаңыз.
- **Сымнан ұстап тартпаңыз, тасымалдамаңыз және сымды тұтқа ретінде пайдаланбаңыз, есікті жауып қалмаңыз және сымды өткір жерлермен және бұрыштармен тартпаңыз. Шаңсорғышты оның сымының үстімен жүргізбеңіз. Сымды ыстық жерлерден алыста ұстаңыз.**
Тоқ соғуы, зақымдауы, өрт тудыруы немесе басқа заттарды зақымдауы мүмкін.
- **Ойыншық ретінде пайдалануға жол бермеңіз. Балалардың қасында пайдаланғанда немесе олардың пайдалануы кезінде қатты назар салыңыз.**
Жеке өзіңізді зақымдауы немесе басқа заттарды зақымдауы мүмкін.
- **Егер сым немесе оның ашасы зақымдалған болса шаңсорғышты пайдаланбаңыз.**
Жеке өзіңізді зақымдауы немесе басқа заттарды зақымдауы мүмкін.
Бұндай жағдайларда қауіптің алдын алу үшін **LG Electronics** қызмет көрсету агентіне хабарласыңыз.



Ескерту

- **Шашты, кең киімді, саусақты және дененің басқа да мүшелерін ашылмалы немесе қозғалмалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз.**
Жеке өзіңізді зақымдауы немесе тоқ соғуы мүмкін.
- **Егер кез келген бөлшегі жоқ болса немесе зақымдалған болса соруды жалғастырмаңыз.**
Жеке өзіңізді зақымдауы немесе бұйымды зақымдауы мүмкін.
Бұндай жағдайларда қауіптің алдын алу үшін **LG Electronics** қызмет көрсету агентіне хабарласыңыз.
- **Шаңсорғышпен бірге ұзарту сымын пайдаланбаңыз.**
Өрт қаупі бар немесе бұйымның зақымдануы мүмкін.
- **Сәйкес кернеуді пайдалану**
Сәйкес емес кернеуді пайдалану моторды зақымдайды немесе басқа да зақым келтіреді.
Сәйкес кернеулер шаңсорғыштың астыңғы жағында тізімделіп көрсетілген.
- **Ажырату алдында барлық басқару жүйесін өшіріңіз.**
Жеке өзіңізді зақымдауы немесе тоқ соғуы мүмкін.
- **Ашаны ауыстырмаңыз.**
Жеке өзіңізді зақымдауы, тоқ соғуы немесе бұйымды зақымдауы мүмкін.
Егер осылай жасасаңыз өлімге алып келуі мүмкін. Егер аша дұрыс келмесе электр маманына хабарласып дұрыс аша орнатыңыз.
- **Егер шаңсорғыш судың астында болған болса оны пайдаланбаңыз.**
Жеке өзіңізді зақымдауы немесе басқа заттарды зақымдауы мүмкін.
Бұндай жағдайларда қауіптің алдын алу үшін **LG Electronics** қызмет көрсету агентіне хабарласыңыз.
- **Электр бұйымдарын тек маманданған қызмет көрсету инженері ғана жөндей алады.**
Дұрыс жөндемеу пайдаланушыға қауіп әкелуі мүмкін.
- **Түйме OFF күйінде тұрмаса ашаны қоспаңыз.**
Жеке өзіңізді зақымдауы немесе бұйымды зақымдауы мүмкін. (Модельге байланысты)
- **Сымды орап жинау кезінде жеке басыңыздың зақымданбауын алдын алу үшін балаларды алшақ ұстаңыз және кедергілерді абайлаңыз.**
Орап жинау кезінде сым жылдам қозғалады. (Модельге байланысты)
- **Жұқа шлангта электр сымы бар. Егер бұл зақымдалған, кесілген немесе тесілген болса пайдаланбаңыз.**
Жеке өзіңізді зақымдауы немесе тоқ соғуы мүмкін. (Модельге байланысты)



АБАЙЛАҢЫЗ

- **Тесікке ешқандай зат қоймаңыз.**
Орындалмаса бұйым зақымдалады.
- **Жабылып қалған тесікпен шаңсорғышты пайдаланбаңыз.**
Кірден, қылшықтан, шаштан және ауа ағымын азайтатын барлық заттардан сақтаңыз.
Орындалмаса бұйым зақымдалады.
- **Шаңсорғышты шаң жинау ыдысынсыз және сүзгісіз пайдаланбаңыз.**
Орындалмаса бұйым зақымдалады.
- **Шаңсорғышты өткір қатты заттарды, кішкене ойыншықтарды, түйреуіш және тағы басқа қыстырғыштарды сорып жинауға пайдаланбаңыз.**
Олар шаң жиналатын ыдысты немесе шаңсорғышты зақымдайды.
- **Шаңсорғышты кішкентай балалар немесе мүгедектер қадағалаусыз пайдаланбағаны жөн.**
Жеке өзіңізді зақымдауы немесе бұйымды зақымдауы мүмкін.
- **Шаңсорғышты үй ішінде сақтаңыз.**
Шаңсорғышты пайдаланып болғаннан кейін оған сүрініп қалмас үшін алып қойыңыз.
- **Тек қана LG Electronics қызмет көрсету агенті шығарған немесе ұсынған бөлшектерді пайдаланыңыз.**
Орындалмаса бұйым зақымдалады.
- **Осы нұсқаулыққа көрсетілгендей пайдаланыңыз.**
Тек LG ұсынған және бекіткен жабдықтарды пайдаланыңыз.
Жеке өзіңізді зақымдауы немесе бұйымды зақымдауы мүмкін.
- **Жеке басыңыздың зақымдалмауын және баспалдақты тазалау кезінде шаңсорғыштың құламауын алдын алу үшін оны әрқашан баспалдақтың астына қойыңыз.**
Орындалмаса жеке өзіңізді зақымдауы немесе бұйымды зақымдауы мүмкін.
- **Диванды тазалау үшін түтіктерді пайдаланыңыз.**
Орындалмаса бұйым зақымдалады.
- **Сүзгілердің (шығару сүзгісі және моторды қорғау сүзгісі) толық кепкенін бұйымға салу алдында тексеріңіз.**
Орындалмаса бұйым зақымдалады.
- **Сүзгіні пеште немесе микротолқынды пештерде кептірмеңіз.**
Орындалмаса бұйым зақымдалады.
- **Сүзгіні киім кептіргіш құрылғыда кептірмеңіз.**
Орындалмаса өрт қаупі бар.
- **Ашық жалынға жақындатып кептірмеңіз.**
Орындалмаса өрт қаупі бар.
- **Кілем, ұнтақ және шаң тазалығыштарымен тазалағаннан кейін шаң жинайтын ыдысты әрқашан тазалаңыз.**
Бұл заттар сүзгіні бітейді, ауа ағымын азайтады және шаңсорғышқа зақым келтіреді. Шаң жиналатын ыдысты тазаламаса шаңсорғышқа біржолата зақым келеді. (Модельге байланысты)
- **Шаңсорғышты жылжитқанда оның тұтқасынана қатты ұстамаңыз.**
Жеке өзіңіз немесе бұйым зақымдалуы мүмкін.
Шаңсорғышты жылжитқанда тасымалдау тұтқасынан ұстаңыз. (Модельге байланысты)
- **Егер шаң жиналатын ыдысты босатқаннан кейін индикатор шамында қызыл жанып тұрса шаң жиналатын ыдысты тазалаңыз.**
Орындалмаса бұйым зақымдалады. (Модельге байланысты)

МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛЫҒЫ

АБАЙЛАҢЫЗ

Термоқорғағыш:

Шаңсорғышта мотор қызып кеткен жағдайда оны қорғайтын арнайы термостат бар.

Егер шаңсорғыш кенеттен өшіп қалса қосқышты сөндіріп оны ажыратыңыз.

Шаңсорғыштың қызып кету, шаң толып қалу немесе сүзгінің бітелуі сияқты себептерін тексеріңіз. Егер осы себептер табылса оларды дұрыстап пайдалану алдында кемінде 30 минут күтіңіз. 30 минут өткеннен кейін шаңсорғыштың ашасын қайта тығып қосқышты қосыңыз.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Для предотвращения риска возгорания, поражения электрическим током, получения травм или нанесения ущерба при пользовании пылесосом, прочтите все инструкции и строго их соблюдайте. Данное руководство не включает все возможные условия, с которыми можно столкнуться.

В отношении вопросов, которые вы не понимаете, всегда обращайтесь к вашему представителю по обслуживанию или производителю. Данный прибор соответствует следующим Директивам ЕС: 73/23/ЕЕС, 93/68/ЕЕС – Директива по низковольтной аппаратуре, 98/336 ЕЕС – Директива по ЭМС.



Это символ, предупреждающий об опасности.

Этот знак предупреждает вас о потенциальных источниках опасности, которые могут стать причиной травмы или смерти для вас или других людей. Любые сообщения в отношении безопасности сопровождаются предупредительным знаком или словом «ОСТОРОЖНО» или «ВНИМАНИЕ». Эти слова означают:

ОСТОРОЖНО

Этот знак предупреждает вас об источниках опасности, либо об опасных действиях, которые могут стать причиной серьезной травмы или смерти.

ВНИМАНИЕ

Этот знак предупреждает вас об источниках опасности, либо об опасных действиях, которые могут стать причиной травмы или привести к материальному ущербу.

ОСТОРОЖНО

- **Перед проведением обслуживания, чистки прибора или в случае, если прибор не используется, отключайте прибор от сети.**

Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или травме.

- **Не собирайте прибором какие-либо горящие или дымящиеся предметы, например сигареты или горячий пепел.** В результате это может привести к смертельному исходу, возгоранию или поражению электрическим током.

- **Не проводите сбор горючих или взрывчатых веществ, например бензина, бензола, разбавителя, пропана (жидкого или газообразного).**

Испарения таких веществ могут стать источником возгорания или взрыва. Несоблюдение этого указания может стать причиной травмы или смертельного исхода.

- **Не беритесь за вилку шнура или пылесос мокрыми руками.**

Это может стать причиной смертельного исхода или привести к поражению электрическим током.

- **Не извлекайте вилку из розетки за сетевой шнур.**

Это может привести к повреждению прибора, поражению электрическим током. Чтобы вынуть вилку из розетки, держитесь за вилку, а не за шнур.

- **Держите волосы, свободную одежду,**

пальцы и все части тела на расстоянии от отверстий и движущихся деталей.

Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или личной травме.

- **Не переносить и не перемещать прибор за шнур, не использовать шнур в качестве ручки для переноски, не заземлять шнур дверьми, не тянуть шнур через острые кромки или углы. Не ставьте пылесос на шнур. Держите шнур вдали от нагретых поверхностей.**

Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током, личной травме, возгоранию или повреждению прибора.

- **Не допускайте использование прибора в качестве игрушки. Если прибором пользуются дети, либо если они находятся рядом, будьте предельно внимательны.**

Это может привести к травме или повреждению прибора.

- **Не пользуйтесь пылесосом с поврежденным или неисправным сетевым шнуром или вилкой.**

Это может стать причиной травмы. Во избежание создания опасных ситуаций, обращайтесь к представителю по техническому обслуживанию компании LG Electronics.

- **После попадания пылесоса в воду не пользуйтесь им до проведения ремонта.**

Это может стать причиной травмы или повреждения прибора. В таких случаях, во избежание создания опасных ситуаций, обращайтесь к представителю по техническому обслуживанию компании LG Electronics.

ОСТОРОЖНО

- **Не продолжайте чистку при наличии каких-либо дефектов, отсутствующих деталей или повреждениях.**

Это может стать причиной травмы или повреждения прибора. В таких случаях, во избежание создания опасных ситуаций, обращайтесь к представителю по техническому обслуживанию компании LG Electronics.

- **С данным пылесосом не использовать удлинитель.**

Это может привести к опасности возгорания или повреждению прибора.

- **Включать в сеть только с должным напряжением.**

При включении в сеть с ненадлежащим напряжением может привести к поломке электродвигателя и, возможно, травме пользователя. Должное значение напряжения питания приведено на днище пылесоса.

- **Перед отключением от сети, выключите все элементы управления.**

Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или травме.

- **Не модифицируйте вилку каким-либо образом.**

Несоблюдение этого указания может привести к

поражению электрическим током, травме или повреждению прибора.

Модификация вилки может стать причиной смерти.

Если вилка не подходит, обратитесь к квалифицированному электрику для установки соответствующей розетки.

- **Ремонт электроприборов должны выполнять только квалифицированные инженеры по техническому обслуживанию.**

Неправильно выполненный ремонт может привести к серьезным опасностям для пользователя.

Не помещайте пальцы рядом с шестерней.

Не соблюдение этого указания может привести к травме

- **Не включать в сеть, если ручка управления находится в положении ВКЛ.**

Это может привести к травме или повреждению прибора. (В зависимости от модели)

- **Не подпускайте к прибору детей, а при сматывании шнура, во избежание травмы, обеспечьте его свободное движение.**

При сматывании шнур движется быстро. (В зависимости от модели)

- **Шланг содержит электрические провода.**

Не пользуйтесь поврежденным, разрезанным или проколотым шлангом.

Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или смерти.

(В зависимости от модели)

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ

- **Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия.**

Несоблюдение этого указания может привести к повреждению прибора.

- **Не пользоваться прибором с заблокированными отверстиями: держать отверстия свободными от грязи, комков пыли, волос и всего, что может уменьшить поток воздуха.**

Несоблюдение этого указания может привести к повреждению прибора.

- **Не пользуйтесь пылесосом без бункера для уловленной пыли и/или установленных фильтров.**

Несоблюдение этого указания может привести к повреждению прибора.

- **Не используйте пылесос для сбора острых, твердых предметов, мелких игрушек, булавок, скрепок и т.д.**

Они могут повредить пылесос или бункер для сбора пыли.

- **Храните пылесос в помещении.**

Во избежание случайного включения, убирайте пылесос после использования.

- **Пылесос не предназначен для того, чтобы им пользовались дети или слабые люди без наблюдения.**

Несоблюдение этого указания может привести к травме или повреждению прибора.

- **Используйте только детали изготовленные или рекомендованные представителем по техническому обслуживанию LG Electronics.**

Несоблюдение этого указания может привести к повреждению прибора.

- **Пользуйтесь прибором только в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве.**

Используйте прибор только с приспособлениями и насадками рекомендованными или одобренными LG Electronics.

Несоблюдение этого указания может привести к травме или повреждению прибора.

- **Во избежание травмы и предотвращения падения машины при чистке лестниц,**

всегда ставьте прибор у подножия лестницы.

Несоблюдение этого указания может привести к травме или повреждению прибора.

- **В режиме чистки дивана вы должны использовать насадки.**

Несоблюдение этого указания может привести к повреждению прибора.

1) Мощность всасывания может упасть при всасывании незначительного количества пыли. В этом случае прочистите воздушный фильтр и направляющую (стр. 11, 12).

2) После опустошения бункера для сбора пыли загорается индикатор (красная лампочка) или мигает, прочистите воздушный фильтр, направляющую, бункер для сбора пыли и крышку (стр. 11).

Несоблюдение этого указания может привести к повреждению прибора. Когда индикатор продолжает мигать в течение 2-3 минут, мощность всасывания снижается, что позволяет защитить электродвигатель от перегрева.

- **Проверьте, чтобы фильтр (выходной фильтр, воздушный фильтр, защитный фильтр электродвигателя) полностью высох перед повторной установкой в прибор.**

Несоблюдение этого указания может привести к повреждению прибора.

- **Не сушите фильтр в духовке или микроволновой печи.**

Несоблюдение этого указания может привести к риску возгорания.

- **Не сушите фильтр в сушилке для одежды.**

Несоблюдение этого указания может привести к риску возгорания.

- **Не сушите рядом с открытым пламенем.**

Несоблюдение этого указания может привести к риску возгорания. Не сдвигайте рычаг пылесоса. Если рычаг поврежден, пылесос не будет работать должным образом, при этом может мигать красный индикатор и звучать сигнал тревоги, несмотря на то, что бункер для сбора пыли не заполнен. В этом случае, обратитесь к Агенту по техническому обслуживанию компании LG Electronics.



ВНИМАНИЕ

- **Всегда прочищайте бункер для пыли после уборки средства для чистки ковров или освежителя, порошков или мелкой пыли.**

Эти вещества засоряют фильтр и сокращают поток воздуха, а также способны привести к поломке пылесоса.

Если не чистить бункер для сбора пыли, то это может привести к неисправимой поломке пылесоса.

(В зависимости от модели)

- **Не беритесь за ручку бункера при перемещении пылесоса.**

Корпус пылесоса может упасть, при этом бункер может отделиться от корпуса. Это может привести к травме или повреждению прибора. При перемещении пылесоса беритесь только за ручку для переноски. (стр. 10).

(В зависимости от модели)

- 2) После опустошения бункера для сбора пыли загорается индикатор (красная лампочка) или мигает, прочистите воздушный фильтр.**

Несоблюдение этого указания может привести к повреждению прибора. (В зависимости от модели)

Устройство термической защиты:

Данный пылесос оснащен специальным термостатом, который защищает пылесос от перегрева электродвигателя. Если пылесос внезапно отключается, выключите его и отключите от сети.

Проверьте пылесос на наличие источников перегрева, например, это может произойти при переполнении бункера, засорении шланга или фильтра.

При наличии этих условий, устраните засорения и подождите 30 минут до повторного запуска пылесоса. Через 30 минут включите пылесос в сеть и поверните выключатель.

Если пылесос не включается, обратитесь к квалифицированному электрику.

How to Use

Connecting the flexible hose

Push the end of the head(1) on the flexible hose(2) into the attachment point on the vacuum cleaner.

To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press on the button(3) situated on the head, then pull upwards.

Assembling the tubes

(depending on model)

• Metal(or Plastic) Pipe(4)

- Fit together the two tubes by twisting slightly.

• Telescopic tube(5)

- Push spring latch(6) forward.
- Pull out tube to required length.
- Release spring latch to lock.

Using the cleaning head and Accessory

Nozzles (depending on model)

Fit the large cleaning head onto the end of the tube.

- **The 2 position head(7)** is equipped with a pedal(8) which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

Hard floor position(tiles, parquet floors...). Press on the pedal to lower the brush.

Carpet or rug position. Press on the pedal to lift the brush up.

• Crevice Tool(9)

For vacuuming in those normally inaccessible places i.e. reaching cobwebs, or down the side of a sofa!

• Dusting brush(10)

For vacuuming picture frames furniture outlines, books and other uneven objects.

• Upholstery Nozzle(11)

For vacuuming upholstery, mattresses, etc. The thread collectors help to pick up the threads and fluff.

How to plug in and use

Pull out the supply cord to the desired length and plug into the socket.

Press button (14) to start the vacuum cleaner.

To stop it press the button (14) again.

Adjusting the power level

- If your appliance is equipped with an electronic variable power control(13), you can choose the power appropriated for the task. The more you rotate the button towards the right, the greater the suction power.
- The flexible hose handle(15) has a manual air flow regulator(16) which allows you to briefly reduce the suction level.

Storage(17)

When you have switched off and unplugged the appliance, hold the plug and press on the button (12) to automatically rewind the cord. You can move or store your appliance in a vertical position by sliding the hook on the large cleaning head into the clip on the underside of the appliance.

Changing the dust bag

The dustbag needs changing when the cleaner is set to maximum power and the cleaner head is off the floor but the "bag full" indicator window(18) is completely coloured red.

Even if the dustbag does not appear to be full at this stage, it should be changed.

It could be that a great deal of very fine dust has clogged up the pores of the dust bag.

- Turn off the appliance and unplug it.
- Open the cover by pressing the hook(19) and lifting it up until it snaps into place.

Your appliance is equipped with either a paper dust bag (20) or a fabric dust bag (22)(depending on model).

- Take hold of the dust bag by the handle and pull. Remove the bag and throw it away.
- To refit a new bag push the cardboard support of a new bag into the bag mount (21) until it will go no further.

If your appliance is fitted with a fabric dust bag follow the same instructions as above.

Empty it and replace it(22).

Note: as the appliance is fitted with a safety device which checks that the bag is in place you cannot close the lid if the bag is not fitted correctly.

Cleaning the motor filter (24)

The motor filter is situated inside the appliance between the filter supporter (23) and the motor. Each time that you change the air outlet filter we advise you to pull the handle on the filter supporter, remove the motor filter (24) and to clean it by tapping to remove the dirt and then replacing it in the vacuum cleaner.

Cleaning the Hepa filter (25)

- Check the Hepa filter occasion-ally and clean when dirty.
- Unplug cord from outlet.
- Open the filter cover (26) and remove the Hepa filter as shown.
- Cleaning the washable HEPA filter with water at least once half a year.

• Hard floor Nozzle (28)

Efficient cleaning of hard floors
(wood, linoleum, etc.)

• Cleaning turbine brush nozzle (27)

Press the button on the rear side of the nozzle to separate the air cover.
Use the dusting brush & crevice tool to vacuum clean the brush and fan.

What to do if your appliance does not work?

Check that the appliance is correctly plugged in and that the electrical socket is working.

What to do when the suction performance reduces?

- Stop the appliance and unplug it.
- Check that the tubes, flexible hose and cleaning tool are not blocked.
- Check that the dust bag is not full. Replace if necessary.

Kasutamine

Painduva vooliku ühendamine

Suruge painduva vooliku (2) ots (1) tolmuimeja kinnituskohhta.

Painduva vooliku eemaldamiseks vajutage vooliku otsa küljes asuvale nupule (3) ja tõmmake voolikut ülespoole.

Torude kokkupanek

(oleneb mudelist)

- Metallist (või plastikust) toru (4)
 - Sobitage kaks toru kokku neid kergelt pöörates.
- Teleskoopitoru (5)
 - Lükake kinnitusklambrit edasi.
 - Tõmmake toru vajalikku pikkusesse.
 - Vabastage kinnitusklamber, et see lukustuks.

Puhastusotsiku ja lisaotsikute kasutamine

(oleneb mudelist)

Sobitage suur puhastusotsik toru otsa.

- **Kahe asendiga otsik (7)** on varustatud pedaaliga (8), mis võimaldab teil muuta selle asendit vastavalt puhastatavale pörandapinnale. Kõva pörandakatte asend (kivipörand, parkett jne). Vajutage pedaalile, et hari sisse tõmmata. Vaiba asend. Vajutage pedaalile, et hari välja lükata.
- **Peene otsaga otsik (9)**
Tolmuimejaga koristamiseks tavaliselt ligipääsematutes kohtades, nt ämblikuvõrkude püüdmiseks või diivani külgede puhastamiseks.

Tolmuhari (10)

Pildiraamide, mööbliservade, raamatute ja muude ebatasase pinnaga esemete puhastamiseks.

Mööblikatte otsik (11)

Mööblikatete, madratsite jne puhastamiseks. Niidikogujad aitavad korjata kokku niite ja ebemeid.

Vooluvõrku ühendamine ja kasutamine

Tõmmake toitejuhe välja vastavalt soovitud pikkusele ja sisestage pistik pistikupesasse. Tolmuimeja töölepanekuks vajutage nupule (14).

Mootori filtri (24) puhastamine

Tolmuimeja peatamiseks vajutage uuesti nupule (14).

Võimsuse korrigeerimine

- Kui teie masin on varustatud elektroonilise võimsuskontrolliga (13), võite valida tööks sobiva võimsuse. Mida rohkem te pöörate nuppu paremale, seda suurem on imemisvõimsus.
- Painduva toru käepidemel (15) on õhuvoolu käsitsi reguleerimise klapp (16), mis võimaldab teil lühiajaliselt vähendada imemisvõimsust.

Hoidmine (17)

Kui olete tolmuimeja välja lülitanud ja vooluvõrgust lahti ühendanud, hoidke pistikut käes ja vajutage nuppu (12), et toitejuhe automaatselt sisse kerida. Võite teisaldada või hoida oma tolmuimejat püstises asendis, lükates suure puhastusotsiku küljes asuva haagi tolmuimeja all asuvasse õnarusse .

Tolmukoti vahetamine

Tolmukott tuleb välja vahetada, kui tolmuimeja on seatud maksimaalsele võimsusele ja otsik on pörandalt üles tõstetud, kuid koti täisolekut näitav indikaator tuli (18) on täiesti punane.

Isegi kui tolmuikott ei tundu sel hetkel täis olevat, tuleb see vahetada.

Vahel võib suur hulk väga peent tolmu ummistada tolmuikoti poorid.

- Lülitage masin välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti.
- Avage haagile (19) vajutades kate ning tõstke see üles, kuni see klõpsab oma kohale.

Teie masinal on kas paberist tolmuikott (20) või riidest tolmuikott (22) (oleneb mudelist).

- Võtke kinni tolmuikoti sangast ja tõmmake. Eemaldage kott ja visake see minema.
- Uue koti paigaldamiseks suruge uue koti papptugi koti raami (21), kuni see ei lähe enam kaugemale.

Kui teie masinal on riidest tolmuikott, järgige eespool toodud juhiseid.

Tühjendage kott ja asetage see tagasi (22).

Märkus: kuna masinal on ohutusseade, mis kontrollib, kas kott on oma kohal, ei saa te kaant sulgeda, kui kott ei ole õigesti paigaldatud.

Mootori filter asub masina sees filtri toe (23) ja mootori vahel. Iga kord, kui vahetate õhu väljalaskefiltrit, soovitame teil tõmmata filtri toe küljes olevast käepidemest, eemaldada mootori filter (24) ja see puhastada, koputades seda mustuse eemaldamiseks, ning seejärel asetada filter tagasi tolmuimejasse.

HEPA filtri (25) puhastamine

- Kontrollige HEPA filtrit regulaarselt ja puhastage, kui see on must.
- Ühendage tolmuimeja vooluvõrgust lahti.
- Avage filtri kate (26) ja eemaldage HEPA filter vastavalt joonisele.
- Puhastage pestavat HEPA filtrit veega vähemalt kord poolaastas.

Kõva põrandapinna otsik (28)

Kõva põrandapinna (puit, linoleum jne) tõhusaks puhastamiseks.

Turbootsiku (27) puhastamine

Vajutage otsiku tagaosas asuvat nuppu, et eraldada õhukate.

Kasutage tolmuharja ja peene otsaga otsikut, et puhastada tolmuimejaga hari ja ventilaator.

Mida teha, kui tolmuimeja ei tööta?

Kontrollige, kas masin on nõuetekohaselt vooluvõrku ühendatud ja kas pistikupesa on töökorras.

Mida teha, kui imemisvõimsus väheneb?

- Lülitage masin välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti.
- Kontrollige, kas torud, painduv voolik või puhastusotsikud on ummistunud.
- Kontrollige, kas tolmuott on täis. Asendage see vajaduse korral.

Lietošanas pamācība

Šļūtenes pievienošana

Ielieciet šļūtenes (2) galu (1) piestiprināšanas vietā pie putekļu sūcēja. Lai atvienotu šļūteni no putekļu sūcēja, nospiediet pogu (3), kas atrodas šļūtenes galā un pavelciet uz augšu.

Kātu pievienošana

(atkarībā no modeļa)

- **Metāla vai plastmasas kāts (4)**
- Savienojiet abas caurules viegli pagriežot.
- **Teleskopiskais kāts (5)**
- Nospiediet atsperes aizgriezni uz priekšu.
- Izvelciet kātu vajadzīgajā garumā.
- Atlaidiet atsperes aizgriezni, lai tas aizveras.

Tīrāmās sprauslas un papildu sprauslu izmantošana (atkarībā no modeļa)

Ievietojiet lielo tīrāmo sprauslu kāta galā.

- **2 pozīciju sprauslai (7)** ir pedālis (8), kas ļauj mainīt tās pozīciju atkarībā no tīrāmās grīdas veida.

Pozīcija cietai grīdai (flīzēm, parketam grīdām...). Nospiediet pedāli, lai nolaistu birsti uz leju.

Pozīcija paklājam. Nospiediet pedāli, lai paceltu birsti uz augšu.

- **Sprausla ar šauru atveri (9)**

Tīrīšanai grūti pieejamās vietās, piemēram, zirnēkļu tīkliem vai dīvāna malām.

- **Putekļu sprausla (10)**

Gleznu rāmju, mēbeļu, grāmatu un citu objektu ar nelīdzenu virsmu tīrīšanai.

- **Polsterētā sprausla (11)**

Dīvānu, matraču u.c. tīrīšanai. Diegu savācējs palīdz savākt diegus un pūkas.

Kā ieslēgt un lietot ierīci

Izvelciet strāvas vadu vajadzīgajā garumā un iespraudiet kontaktdakšu ligzdā. Nospiediet pogu (14), lai ieslēgtu putekļu sūcēju. Lai izslēgtu, vēlreiz nospiediet pogu (14).

Strāvas stipruma regulēšana

- Ja jūsu ierīce ir aprīkota ar elektroniski regulējamu strāvas pogu (13), varat izvēlēties darbībai atbilstošu strāvas stiprumu. Griežot pogu pa labi, palielinās sūkšanas stiprums.
- Pie šļūtenes roktura (15) ir manuāls gaismas plūsmas regulētājs (16), kas ļauj uz brīdi samazināt sūkšanas stiprumu.

Uzglabāšana (17)

Pēc ierīces izslēgšanas un atvienošanas no strāvas, pieturiet kontaktdakšu un piespiediet pogu (12), lai automātiski ietītu vadu. Ierīci var pārvietot vai uzglabāt vertikāli, ieliekot lielās tīrīšanas sprauslas āķi aptverē, kas atrodas putekļu sūcēja apakšējā daļā.

Putekļu maisa mainīšana

Putekļu maiss jāmaina, ja tad, kad ierīce ir ieslēgta uz maksimālo jaudu un tīrītāja birste ir pacelta no grīdas, rādītājs "pilna tvertne" (18) ir sarkanā krāsā.

Pat ja putekļu maiss nešķiet pilns, šādā gadījumā tas ir jāmaina.

Iespējams, ka putekļu maisa poras ir aizsērējušas ar daudziem sīkajiem putekļiem.

- Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas.
- Atveriet vāku, piespiežot āķi (19) un paceļot to, kamēr tas atsisas.

Jūsu ierīce ir aprīkota ar papīra putekļu maisu (20) vai auduma putekļu tvertni (22) (atkarībā no modeļa).

- Paņemiet putekļu maisa turētāju aiz roktura un pavelciet. Izņemiet maisu un izmetiet to.
- Lai ieliktu jaunu maisu, iespiediet jaunā maisa kartona pamatu līdz galam paliktņi (21).

Ja jūsu ierīce ir aprīkota ar auduma putekļu maisu, sekojiet iepriekš minētajām pamācībām. Iztukšojiet to un ievietojiet atpakaļ (22).

Piezīme: tā kā ierīcei ir drošības detaļa, kas pārbauda, vai maiss ir pareizi ievietots, vāku nav iespējams aizvērt, kamēr maiss nav ievietots pareizi.

Motora filtra tīrīšana (24)

Motora filtrs atrodas iekšā ierīcē starp filtra aizsegu (23) un motoru. Katru reizi, kad jūs maināt gaisa izplūdes filtru, ir ieteicams pavilkt filtra aizsega rokturi, izņemt motora filtru (24) un notīrīt to, pakratot, lai iztīrītu netīrumus, un tad ievietot atpakaļ putekļu sūcējā.

Hepa filtra (25) tīrīšana

- Ik pa laikam pārbaudiet Hepa filtru un iztīriet to, ja tas ir netīrs.
- Atvienojiet ierīci no strāvas.
- Atveriet filtra vāku (26) un izņemiet Hepa filtru kā parādīts zīmējumā.
- Iztīriet mazgājamo HEPA filtru ar ūdeni vismaz reizi pusgadā.

• Cietas grīdas sprausla (28)

Efektīgi tīra cietas grīdas (koka, linoleja u.c.)

• Turbīnas birstes sprauslas (27) tīrīšana

Nospiediet pogu sprauslas aizmugurē, lai atdalītu gaisa vāciņu.

Izmantojiet putekļu birsti un sprauslu ar šauru atveri, lai iztīrītu birsti un ventilatoru.

Ko darīt, ja ierīce nedarbojas?

Pārbaudiet, vai ierīce ir pareizi pievienota pie strāvas avota, un vai elektrības līgza darbojas.

Ko darīt, ja samazinās sūkšanas stiprums?

- Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas.
- Pārbaudiet, vai caurulēs, šļūtenē un tīrīšanas sprauslā nav aizsprostojumu.
- Pārbaudiet, vai putekļu tvertne nav pilna. Nomainiet to, ja nepieciešams.

Kaip į vartojimas

Jungiamasis tuo lankstus kelnės

Stūmimas tuo galinis iš tuo vyresnysis(1) į tuo lankstus kelnės(2) į tuo prisirišimas dalykas į tuo vakuuminis valytuvas.
Į žingsnis tuo lankstus kelnės iš tuo vakuuminis valytuvas, spūstis į tuo grybas: jaunas grybas (3) esantis į tuo vyresnysis, anąkart įtempimas: jėgos įtempimas viršus.

Montavimas tuo vamzdis

(pasitikėti į- miniatiūrinis)

▪ Metalinis(ar plastmasinis) pypynė(4)

- tinkamas susitelkęs tuo dvejetas vamzdis šalia susukimas kiek.

▪ teleskopinis vamzdis(5)

- stūmimas spyruoklinis velkė(6) pirmynėigis
- įtempimas namas vamzdis į reikalauti ilgis.
- paleidimas spyruoklinis velkė į vija

Į vartojimas tuo valymas vyresnysis ir papildomas snapelis (priklausomai nuo miniatiūrinis)

Tinkamas tuo didelis valymas vyresnysis ant tuo galinis iš tuo vamzdis.

▪ **Tuo 2 padėtis vyresnysis(7)** aprūpinti kartu su artikelis pedalas (8) kelintas leisti jūs į keistis jis padėtis antai į tuo tipinis iš grindys į būti švarus. **Kietas grindys padėtis** (koklis, parketas grindys)spūstis į- tuo pedalas į žemesnysis tuo šepetys.

Kilimas ar patiesalas padėtis. Spūstis į- tuo pedalas į pakilumas tuo šepetys šiaurė.

▪ Įskilimas įrankis(9)

Nes vakuuminis vidus taip normaliai neprieinamas daiktas, į pasiekiamumas voratinklis, ar žemyn tuo šoninis iš sofa.

▪ Šluostymas šepetys(10)

Nes vakuuminis kadras karkasas baldai schemiškas, knyga ir kitas nelygus dalykas.

▪ Apmušalas snapelis (11)

Nes vakuuminis apmušalas, matracas, ir kita tuo siūlas rinkėjas pagalba į kaplys šiaurė tuo siūlas ir pūkas.

Kaip į kamštis vidus ir vartojimas

Įtempimas namas tuo lanksčiai plisinis mažylis vyras geidžiamas ilgis ir kamštis į tuo įduba. Spūstis grybas (14) į išskridimas tuo vakuuminis valytuvas.
Į kaištis idealas spūstis tuo grybas(14) vėl.

Į pritaikyti tuo jėga lygus

Jei jūs prietaisas aprūpinti kartu su elektroninis keičiamas jėga kontrolinis(13), jūs kalėjimas rinkti tuo jėga taip tinkamas nes tuo užduotis. Tuo daugiau jūs kaitaliotis tuo grybas link tuo
▪ reikiamas, tuo genialus tuo įsiurbimas jėga.
▪ Tuo lankstus kelnės rankena(15) apgavystė artikelis fizinis oras: oro tekėjimas reguliuotojas (16) kelintas leisti jūs į trumpai sumažinti tuo įsiurbimas lygus.

Saugojimas (17)

Kai jūs apgavystė jungtukas tolimes ir ne-kamštis tuo prietaisas, laikymas tuo kamštis ir spūstis į- tuo grybas(12) į automatinis atvirksčias tuo plisinis. Jūs kalėjimas judėjimas ar atsarginis jūs prietaisas vidus artikelis vertikalus padėtis šalia slankus tuo kablelis į- tuo didelis valymas vyresnysis į tuo segtukas į- tuo apatinis šoninis iš tuo prietaisas.

Kaita tuo dulkės maišas

Tuo dulkės maišas reikalas kaita kai tuo valytuvas nejudrus į maksimalus jėga ir tuo valytuvas vyresnysis tolimes tuo grindys jei ne tuo "maišas pilnas" rodyklė langas(18) visai padažytas raudonas.

Vienodas jei tuo dulkės maišas nė pasirodyti į būti pilnas prie taip sceninis, idealas turėčiau būti keitimas.

Idealas kalėjimas būti taip artikelis genialus pušinis iš tas gražus dulkės apgavystė judėtišiaurė tuo pora iš tuo dulkės maišas.

▪ Pasisukimas tolimes tuo prietaisas ir ne-kamštis idealas.

▪ Atdaras tuo antselinis šalia neatidėliotinas tuo kablelis(19) ir pakilumas idealas šiaurė kol idealas skubotas į daiktas.

Jūs prietaisas keistybė kartu su kuris popierinis dulkės maišas(20) ar artikelis medžiaginis dulkės maišas(22) (pasitikėti į- miniatiūrinis).

▪ Ėmimas laikymas iš tuo dulkės maišas šalia tuo rankena ir įtempimas žingsnis tuo maišas ir pametimas idealas toil.

▪ Į vėl tinkamas artikelis naujas maišas stūmimas tuo kartoninis atraminis iš artikelis naujas maišas į tuo maišas arklys(21) kol idealas valia naudoti ne tolimesnis.

Jei jūs prietaisas pritaikytas kartu su artikelis medžiaginis dulkės maišas. Sekti tuo vienodas apmokymas antai minėti.
Tuščias idealas ir keitimas idealas(22).

Pastaba: antai tuo prietaisas pritaikytas kartu su artikelis saugumas įtaisas kelintas atžyma taip taip maišas vidus: daiktas jūs kalėjimas nė artimas tuo dangtis jei tuo maišas nė pritaikytas teisingai..

Valymas tuo judinamasis filtras (24)

Tuo judinamasis filtras esantis vidinis tuo prietaisas tarp tuo filtras rėmėjas(23) ir tuo judinamasis. Aliai laikas taip jūs keitimas tuo oras vamzdis filtras mes patarti jūs į įtempimas tuo rankena į- tuo filtras rėmėjas, žingsnis tuo judinamasis filtras(24) ir į švarus idealas šalia smūgis į žingsnis tuo keiksmas ir anąkart keitimas idealas vidus tuo vakuuminis valytuvas.

Valymas tuo HEPA filtras(25)

- Atžyma tuo hepa filtras šalia retkarčiais ir švarus kai purvinas.
- Ne-kamštis tuo plisinis iš vamzdis.
- Atdaras tuo filtras antselinis(26) ir žingsnis tuo [HEPA] filtras antai parodomasis.
- Valymas tuo neblunkantis galintis [HEPA] filtras kartu su vandeninis prie mažiausias kartą pusinis metal.

▪ Kietas grindys snapelis(28)

Veiksmingas valymas iš kietas grindys(miškinis, linoleumas, ir kita)

▪ Valymas turbina šepetys snapelis(27)

Spūstis tuo grybas į- tuo užpakalinis šoninis iš tuo snapelis į atskiras tuo oras antselinis. Vartojimas tuo šluostymas šepetys ir įskilimas įrankis į vakuuminis švarus tuo šepetys ir vėduoklė.

Kam į daryti jei jūs prietaisas nė darbinis?

Atžyma taip tuo prietaisas teisingai kamštis vidus ir taip tuo elektrinis įduba dirbantis.

Kam į daryti kai tuo įsiurbimas įvykdymas sumažinti?

- Kaištis tuo prietaisas ir ne-kamštis idealas
- Atžyma taip tuo vamzdis, lankstus kelnės ir valymas įrankis aras nė gabalas
- Atžyma taip tuo dulkės maišas nė pilnas keitimas jei būtinas.

Як використовувати

Приєднання гнучкого шлангу

Вставте кінець головки **(1)** на гнучкому Шланзі **(2)** у гніздо кріплення .

Щоб зняти гнучкий шланг з пилососу, натисніть на кнопку **(3)** на голівці та Витягніть з отвору всмоктування.

Приєднання трубок

(в залежності від моделі)

• Металева (або пластикова трубка) **(4)**

- З'єднайте дві трубки злегка Прокрутивши.

• Телескопічна трубка **(5)**

- Натисніть пружинну трубку **(6)** уперед.
- Висуньте трубку до необхідної довжини.
- Відпустіть пружинну клямку для замикання.

Використання щітки для прибирання та Додаткових насадок (в залежності від моделі)

Приєднайте велику щітку для прибирання До кінця трубки.

• **Щітка з двома положеннями **(7)**** Має педаль **(8)** яка дозволяє Вам обирати її Положення відповідно до типу підлоги.

Положення тверда підлога (плитка, паркет). Натисніть на педаль щоб опустити щітку.

Положення килим. Натисніть на педаль щоб підняти щітку.

• Насадка для щілин **(9)**

Для прибирання у недоступних зазвичай місцях, наприклад, прибирання павутиння, або прибирання бруду збоку дивана.

• Щітка для видалення пилу **(10)**

Для чищення рамок картин, деталей меблів, книг та інших нерівних поверхонь.

• Насадка для оббивки **(11)**

Для очищення оббивки меблів, матраців, тощо. Пристрій для збору ниток допоможе вам зібрати нитки та пух.

Як підключити та використовувати

Витягніть мережний шнур до потрібної довжини та підключіть до розетки. Натисніть на кнопку **(14)** для увімкнення пилососу. Щоб вимкнути знову натисніть кнопку **(14)**.

Регулювання рівня потужності

- Якщо Ваш пристрій устаткований електронним регулятором потужності **(13)** Ви можете задавати необхідну потужність для поточного прибирання. Чим більше обертати кнопку вправо, тим більше буде потужність прибирання.
- Ручка гнучкого шлангу **(15)** має ручний регулятор потоку повітря **(16)**, що дозволяє Вам швидко зменшити потужність всмоктування.

Зберігання **(17)**

Коли Ви вимкнули та відімкнули пристрій від мережі, натисніть на кнопку **(12)** для автоматичного намотування шнуру. Ви можете переміщувати або зберігати Ваш пристрій у вертикальному положенні вставляючи гачок на великій щітці для прибирання в паз на нижній частині пристрою.

Зміна мішку для пилу

Мішок для пилу треба змінювати коли пилосос працює на повній потужності та насадка для прибирання знаходиться не на підлозі, а вікно індикатора наповненості мішку стає повністю червоним **(18)**.

Навіть якщо за таких обставин мішок не здається повним, його треба замінити, тому що дуже маленькі частки пилу можуть закупорити пори мішку.

- Вимкніть пристрій та відімкніть з розетки.
- Відкрийте кришку натискаючи на гачок **(19)** та піднімайте поки він не стане на місце.

Ваш пристрій укомплектовано паперовим мішком для пилу **(20)** або мішком з тканини **(22)**. (в залежності від моделі).

- Візьміться за ручку мішку та потягніть на себе. Видаліть мішок та викиньте його.
- Для встановлення нового мішку вставте картонну основу мішку в кріплення для мішку **(21)** до кінця.

Якщо Ваш пристрій укомплектовано мішком для пилу з тканини, дотримуйтесь наведених інструкцій.

Спорожніть його та встановіть знову **(22)**.

Примітка: пристрій устаткований безпечним Механізмом, що перевіряє чи мішок для пилу встановлений на своє місце, Ви не зможете закрити кришку, коли мішок встановлено неправильно.

Чищення фільтра двигуна (24)

Фільтр двигуна розташовано всередині пристрою між підставкою для мішка (23) та двигуном. Кожного разу як Ви міняєте фільтр випуску повітря, ми рекомендуємо Вам знімати фільтр двигуна (24) та чистити його проколюваннями від бруду та знову встановлювати його в пилосос.

Чищення фільтра Хепа повітря (25)

- Перевіряйте фільтр Хепа повітря час від часу та чистіть його, якщо він виявиться брудним.
- Вийміть мережний шнур з розетки
- Відкрийте кришку фільтра (26) та вийміть Хепа як показано.
- Очищення та миття фільтра Хепа водою - мінімум раз у півроку.

• Насадка для твердої підлоги (28)

Ефективне прибирання твердої підлоги (деревина, лінолеум, та ін.)

• Чищення турбощітки (27)

Натисніть на кнопку на задній стороні насадки щоб відділити заслін повітря. Скористайтесь щіткою та насадкою для щілин щоб почистити турбощітку та вентилятор.

Що робити коли Ваш пристрій не працює?

Перевірте, що пристрій правильно підключений до електричної розетки, та що вона працює.

Що робити коли потужність всмоктування дуже низька?

- Припинить прибирання та відімкніть пристрій від мережі.
- Перевірте чи незаблоковані трубки, гнучкий шланг та насадка для прибирання.
- Перевірте чи не повний мішок для пилу. Поміняйте за необхідності.

Қолдану

Құбіршекті көндіру

Құбіршек ұштығын **(1)** шаңсорғыштың құбіршек қосу саңлауына **(2)** қондырыңыз. құбіршекті шаңсорғыштан айру үшін ұштықтағы ноқатты **(3)** басыңыз, және оны сору саңлауынан жоғары тартып алыңыз.

Қосымша бөлшектер

(үлгіге байланысты)

- **Метал (немесе пластик) түтік (4)**
 - Түтікті күш салмай бұрап қосыңыз.
- **Бүктемелі түтік (5)**
 - Серппрлі ысырманы алға басыңыз **(6)**.
 - Түтікті қажетті ұзындықта созыңыз
 - Түтіктерді бекіту үшін серппрлі ысырманы босатыңыз .

Қылшақ және қосымша қондырмаларды қолдану (үлгіге байланысты)

үлкен қылшақты түтіктің ұшына қондырыңыз.

- **Екі бағытты қондырма (7)** Еденнің түріне байланысты қондырманың бағытын өзгертуге мүмкіндік беретін тепкімен жабдықталған. Қатты еден үшін (пәкет, тақта..) қылшақты шығару үшін тепкіні басыңыз қозғаңыз. Кілем және кілемшелер үшін. қылшақты көтеру үшін тепкіні басыңыз

• Саңлауларға арналған қондырма (9)

Қол жетпейтін орындарды , мысалы : бұрыштар дағы, немесе деуан мен деуан астындағы орындарда өрмекші торын тазалауға жарамды.

• Шаңға арналған қылшақ (10)

Ктөптар,сүрет жақтаулары,жиһаз кенерелері және басқада теріс емес заттарды тазалауға жарамды.

• Қаптауыштарды тазалауға арналған қылшақ (11)

Қаптауыштарды, матрастарды, Т.Б тазалауға жарамды .

Қуатты реттеу

- Егер сіздің құрылғыңыз электр қуат реттегішімен **(13)** жабдықталған болса , сіз жұмс мақсатына орай қажетті таңдай аласыз . Ысрманы неғұрлім оң бағытта қозғаған сайын , сору қуатыда соғұрлым өседі .
- Иілгіш құбыршектің қолсабы **(15)** сору күшін аз уақтта төмендетуге мүмкіндік беретін ауа ағымын реттегішпен **(16)** жабдықталған.

Сақтау (17)

Шаңсорғышты өшіріп және оның жылылық смын қуат көзінен ажыратқаннан кейін ноқатты **(12)** басыңыз, сым аутоматты түрде жиылады. Шаңсорғыштың астындағы ілгек арқылы шаңсорғышты жылжытуыңзға және іліп қойуыңзға болады .

Шаңға арналған қапты ауыстыру

Шаңға арналған қапты ауыстыру, шаңсорғыштың қуаты ең жоғары деңгейге қойылып және шаңсорғыштың тазалау қондырмасы еденге тимей тұрғанда, “ қап толық” **(18)** көрсетіші толығымен қызыл түсті болған жағдайда қажет.

Мұндай жағдайда шаңға арналған қапты қолмен сипағанда толық емес болсада аустыру қажет

Мұндай жағдайда шаңға арналған қапты қолмен сипағанда толық емес болсада аустыру қажет

- Шаңсорғышты өшіріңіз және қуат ашасын розеткадан ажаратыңыз .
- Қақпақшаны иінтректі **(19)** басыңыз және орнына түскенше жоғары көтеріп ашыңыз . Сіздің шаңсорғышыңыз **(20)** қағаз немесе мата қаппен **(22)** жабдықталған (үлгісіне байланысты)
- Шаңға арналған қаптың тұтқасынан тартыңыз , қапты шығарыңыз және лақтырып тастаңыз.
- Жаңа қапты орнату үшін оның картөн негізін **(21)** шаңсорғышқа нық салыңыз.

Егер шаңсорғыш мата шаңға арналған қаппен жабдықталған болса, жоғары дағы нұсқауды баслққа алыңыз , шаңға арналған қапты тазалап оны кері орнына орнатыңыз.**(22)**

Түк жыйнағыш түктерді және жіптерді жыйнауға жарамды.

Шаңсорғышты қосу және қолдану

Қуат көзі сымын қажетті ұзындыққа тартып, оны розеткаға қосыңыз.

Ноқтаны (14) басып шаңсорғышты қосыңыз.

Шаңсорғышты өшіріу үшін ноқтаны (14) және бір мәрте басыңыз.

Мотордың сүзгісін тазалау (24)

Мотордың сүзгісі шаң сорғыштың ішінде. сүзгісі қорғағыш (23) пен мотордың арасына орналасқан. Сізге шығу сүзгісін аустыру барысында әр қашан сүзгі қорғағыш тұтқасынан тартып мотор сүзгісін (24) шығарып , тозаңнан тазалау үшін сілкіп, орнына кері қондыруға кеңес береміз.

HEPA ауа шығару сүзгісін тазалау (25)

• HEPA ауа шығару сүзгісін үнемі тексеріп, шаң тозаң болса тазалап тұрыңыз.

• Қуат көзі сымын розеткадан шығарыңыз.

• Суретте берілгендеи ауа шығару сүзгі қақпақшасын (26) ашып ,сүзгіні шығарыңыз.

• HEPA ауа шығару сүзгісін кемінде жарым жылда бір рет сумен тазалап тұрыңыз.

• Қатты еденге арналған қондырма (30)

Қатты едендерді нәтижелі тазалау үшін. (ағаш, линолеум т. б.)

• Қылшақ шаңсорғышты тазалау (29)

шаңсорғыштың артындағы ноқтаны басып ауа шығару қақпағың ашыңыз

Саңлауларға арналған қондырма және Шаңға арналған қылшақ арқылы желдеткіш және қылшақты тазалаңыз.

Ескерту: шаңсорғыштың шаң жыйнағыш қаптың қондырылун тексеретін құрылғымен жабдықталуына байланысты, егер сіз шаң жыйнағыш қапты дұрыс қондырмасаңыз шаңсорғыш қақпақшасын жаба алмайсыз.

Шаңсорғыш жұмыс жасамаған жағдайда не істеу керек ?

Шаң сорғыштың қуат көзіне дұрс қосылуын және розетканың дұрстығын тексеріңіз.

Шаңсорғыштың сору қуаты төмендеген жағдайда не істеу керек ?

- Шаң сорғышты өшіріңіз және ашаны розеткадан ажыратыңыз.
- Иілгіш құбршек, түтік және тазалау қондырмасының тозаңмен бітелмегендігін тексеріңіз.
- Шаң жыйнағыштың толуын тексеріңіз, қажеті болса босатыңыз.

Как пользоваться пылесосом

Присоединение гибкого шланга

Вдавите наконечник (1) на гибком шланге (2) в крепление на пылесосе.

Для отсоединения гибкого шланга от пылесоса нажмите на кнопку (3), находящуюся на наконечнике, а затем потяните вверх.

Сборка труб (в зависимости от модели)

• Металлическая (или пластиковая) труба (4)

- Соедините две трубки, осторожно поворачивая.

• Телескопическая труба (5)

- Надавите на пружинную защелку;
- Вытяните трубу на нужную длину;
- Отпустите пружинную защелку для фиксации.

Использование чистящих насадок и сопел (в зависимости от модели)

Наденьте большую чистящую насадку на конец трубы.

- Насадка с двумя положениями (7) оснащена педальным переключателем (8), который позволяет менять положение в зависимости от типа очищаемой поверхности.

Положение для чистки жесткого покрытия (кафель, паркет и т.п.).

Нажмите на педаль для того, чтобы опустить щетку.

Положение для чистки ковра или половика.

Нажмите на педаль для того, чтобы поднять щетку.

• Щелевая насадка (9)

Для чистки труднодоступных мест, например, для удаления паутины или очистки плинтусов.

• Щетку для удаления (10)

Для чистки картинных рам, элементов мебели, книг или других неровных предметов.

• Насадка для чистки обивки (11)

Для чистки обивки, матрасов и т. п.

Сборник ниток помогает удалять нитки и пух.

Как включать пылесос в сеть и использовать его

Вытяните сетевой шнур на нужную длину и включите его в розетку. Нажмите кнопку (14) для включения пылесоса.

Чтобы выключить его, снова нажмите кнопку (14).

Регулирование уровня мощности

- Если Ваш аппарат оснащен электронным регулятором мощности (13), Вы можете выбрать мощность, соответствующую задаче. Чем дальше Вы передвигаете рычажок вправо, тем больше будет сила всасывания.
- Рукоятка гибкого шланга (15) имеет ручной регулятор воздушного потока (16), что позволяет Вам быстро снизить уровень всасывания.

Хранение (17)

После того, как Вы выключили пылесос и вынули вилку из розетки, нажмите на кнопку (12) для автоматического сматывания шнура.

Вы можете перемещать или хранить пылесос в вертикальном положении, поместив крючок на большой чистящей насадке в зажим в задней части пылесоса.

Замена мешка для сбора пыли

Необходимо произвести замену мешка для сбора пыли, когда пылесос работает на полной мощности и чистящая насадка приподнята над полом, а окошко индикатора наполнения мешка (18) полностью становится красным.

Даже если мешок не выглядит полным на данной стадии, его все равно необходимо заменить. Возможно, большое количество очень мелкой пыли забило поры мешка для сбора пыли.

- Выключите пылесос и выньте вилку из розетки.

- Откройте крышку, нажав на крючок **(19)** и поднимая его, пока он не защелкнется. Ваш пылесос оснащен либо бумажным **(20)**, либо матерчатым **(22)** мешком для сбора пыли (в зависимости от модели).
- Взять за ручку мешка и потянуть его. Извлечь мешок и выбросить его в мусор.
- Для установки нового мешка вставлять его картонное основание в держатель **(21)** до тех пор, пока он не остановится.

Если Ваш пылесос оснащен матерчатым мешком для сбора пыли, также следуйте вышеописанной инструкции. Опорожните его и установите на место **(22)**.

Примечание: поскольку пылесос оборудован защитным приспособлением, которое проверяет, установлен ли мешок для сбора пыли, Вы не сможете закрыть крышку, если мешок не установлен правильно.

Чистка фильтра двигателя

Фильтр двигателя находится внутри пылесоса между держателем фильтра **(23)** и двигателем. Каждый раз при замене воздушного выпускного фильтра рекомендуется снимать фильтр двигателя **(24)**, потянув за ручку держателя фильтра, и очищать его посредством обстукивания. Затем фильтр следует установить обратно в пылесос.

Чистка фильтра HEPA (25)

- Периодически проверяйте и очищайте фильтр HEPA при загрязнении.
- Отсоедините вилку сетевого шнура от розетки.
- **Откройте крышку фильтра HEPA (26)** и извлеките фильтр HEPA, как показано на рисунке.
- Очистить фильтр HEPA водой, по крайней мере, раз в полугодии.
- **Насадка для жесткого покрытия (28)**
Эффективная чистка для жесткого покрытия (деревянный пол, линолеумный пол и т. п.)

- **Очистка турбинной щеточной насадки (27).**
Нажмите кнопку на задней стороне насадки для снятия защитной крышки. С помощью кисти для удаления пыли и насадки для щелей выполните вакуумную очистку щетки и вентилятора.

Что делать, если пылесос не работает?

проверьте правильность подключения пылесоса в сеть и рабочее состояние розетки.

Что делать, если мощность всасывания снизилась?

- Выключите пылесос и выньте вилку из розетки.
- Убедитесь, что трубы, гибкий шланг и чистящие насадки не заблокированы.
- Убедитесь, что мешок для сбора пыли не заполнен. Замените его, если необходимо.



Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Vana masina kõrvaldamine



1. Kui tootele on kinnitatud ratastega prügikasti (lääbikriipsutatud) märk, tähendab see, et toode kuulub Euroopa direktiivi 2002/96/EÜ alla.
2. Kõik elektri- ja elektroonikatooted tuleks kõrvaldada olmejäätmetest eraldi, viies tooted valitsuse või kohaliku omavalitsuse poolt selleks ettenähtud kogumispunkti.
3. Vana seadme nõuetekohane kõrvaldamine aitab vältida võimalikku kahjulikku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.
4. Täpsema teabe saamiseks vana seadme kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma linnavalitsuse või koristusfirmaga või selle poega, kust te toote ostsite.

Vecās ierīces izmešana



1. Ja produktam ir pievienots šis nosvītrotais simbols, tas nozīmē, ka produkts ietilpst Eiropas Direktīvā 2002/96/EK.
2. Visi šie elektriskie un elektroniskie produkti jāizmet atsevišķi no parastajiem atkritumiem valdības vai vietējo iestāžu norādītās savākšanas vietās.
3. Pareiza vecās ierīces izmešana palīdzēs novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.
4. Sīkāku informāciju par veco ierīču izmešanu meklējiet savā pilsētas padomē, atkritumu savākšanas dienestā vai veikalā, kur jūs iegādājāties produktu.

Dispozicija iš jūsų senas prietaisas



1. Kai taip suerzintas-namas ratas aruodas simbolis prisiršęs į artikelis produkta idealas niekšiškas tuo produkta antšėlinis šalia tuo Europa nukreipiantis 2002/96/EC.
2. Visiškaai elektrinis ir elektroninis produkta turėčiau būti nusiteikęs iš skyrium iš tuo savivaldybės atliekamas garinis per paskirtas rinkinys lengvumas nustatytas šalia vyriausybė ar vietinis žinia.
3. Tuo teisingas dispozicija iš jūsų senas prietaisas valia pagalba sutrukdinti neigiamas padariny nes tuo aplinka ir žmogus sanitarinis.
4. Nes daugiau detalus informacija aplink dispozicija iš jūsų senas prietaisas, patikti kontaktinis jūsų miestas kanceliarinis, atliekamas dispozicija kariškas ar tuo parduotuvė kame jūs įytas tuo produkta.

Утилізація старого пристрою



1. Коли на пристрої є знак перекресленого сміттевого баку на колесах, це означає, що цей виріб підпадає під дію Європейської Директиви "European Directive 2002/96/EC".
2. Всі електричні вироби треба викидати не до звичайних муніципальних смітників, а до спеціальних споруд призначених державою або місцевою владою.
3. Належна утилізація Вашого старого пристрою допоможе запобіганню потенційних негативних наслідків для навколишнього середовища та здоров'я людей.
4. За більш детальною інформацією щодо утилізації старого пристрою звертайтеся до місцевої влади або крамниці, де Ви придбали пристрій.

Жарамсыз ескі жабдықты жою



1. Егер заттарда мына дөнгелегі бар коқым жәшіктің сызылған суреті болса, онда ол сол зат 2002/96/ЕС Еуропа Директивасына бағынышты екендігін білдіреді.
2. Барлық электр және электрондық құралдарды басқа да қала қоқыстарынан бөлек тастау керек. Ол үшін үкімет немесе жергілікті әкімет органы арнайы қоқыс жинау тәсілдерін қабылдайды.
3. Өзіңіздің ескі электр жабдығыңызды дұрыс жойғаныңыз қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін потенциалды жағымсыз әсерлерден сақтауға көмектеседі.
4. Ескі электр жабдықты жою туралы көбірек ақпарат алу үшін өзіңіздің қаланыздағы кеңсеге, қоқыстарды жою қызмет орталығына немесе сол тауарда сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Утилизация старого оборудования



1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2002/96/EC.
2. Электрические и электронные устройства должны утилизироваться не вместе с бытовым мусором, а через специальные места, указанные правительственными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробных сведений о старом оборудовании обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.



LG Electronics Inc.

<http://ru.lge.com>
<http://ua.lge.com>
<http://kz.lge.com>